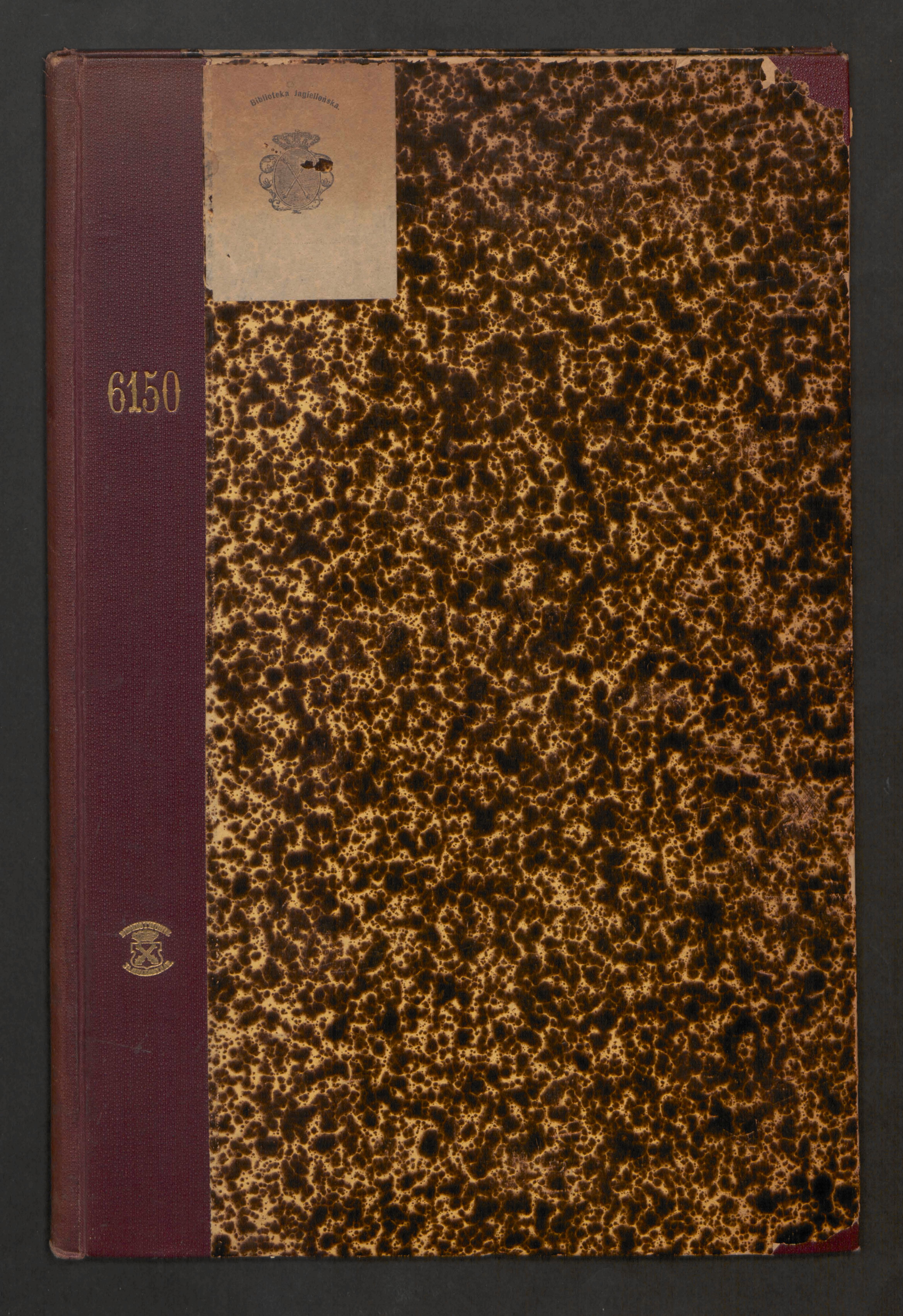
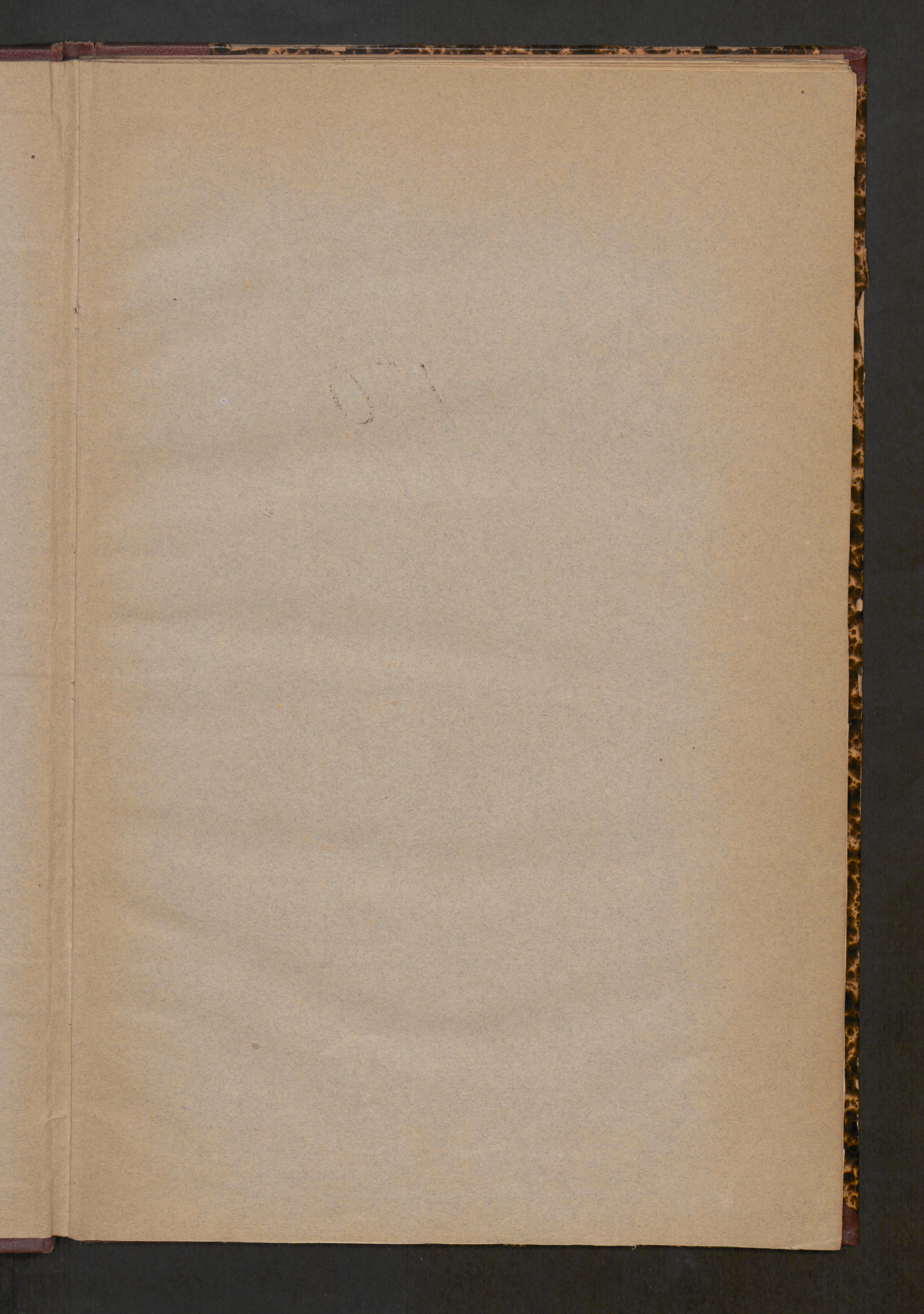


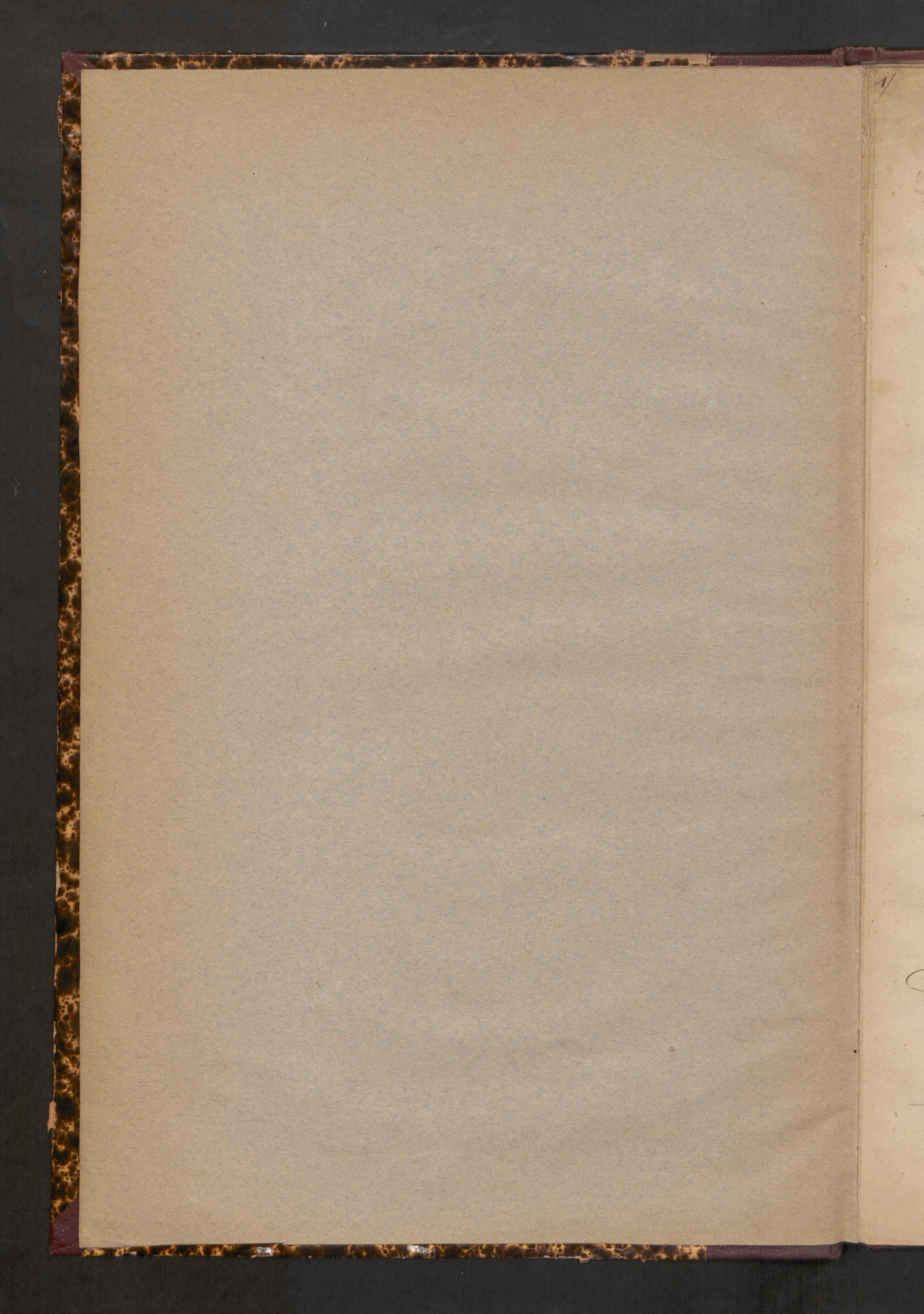
Biblioteka Jagiellońska.
6150

№ 6150

folia continens 22 et 26

compactura munitus m. novembri 1903





Regni Poloniae

Salinarum Vielicziensum Descriptio Carmine Eligiaco

Iam denuo ab ipso Authore Adamo Schrötero, Silesio Poeta Laureato et Philosopho revisa et aucta.

Lectori

Quae sacra sint arcana salis, quis illius usus.
Certior hoc lecto carmine Lector eris
Quisque Salinarum sit prudens ordo statusque
Hic docet, enumerans pauca, sed apta, liber.

Cracoviae

Ex Officina Typographica Mathiae Wirzbietae Anno a Christo nato
1564

Aquila Sigismundi Augusti Regis Poloniae etc.



Candida sanguineo sibi quid velit ales in horto!
Ales, quae summi est fida ministra Jovis
Servit ut illa Jovi, sic servit et illa potenti
Augusto, Regi, terra Polona, tuo.
Hunc et bellatrix sequitur victricibus alis
Quo suae cunque loco castra, virosque locat
Victoremque notat, quia sanguine candida gaudet,
Hanc in sanguineam Dii posuere, domum.

Invicto ac Potentissimo Sigismundo Augusto

Dei Gratia Regi Poloniae Litvaniae, Russiae, Prussiae, Mazoviae ect: Domino ac Haeredi, Regi ac Domino suo clementissimo.

Adamus Schroterus

Silesius Poeta Laureatus

Consweverunt plerunque Poetae non vulgares Sigismunde Auguste Rex serenissime totius potentis Sarmatiae summam decus et columen, vel Heroas inclytos, quorum patrocinio et favore fruuntur, vel admirandam dispositionem, situm, et delicias locorum in quibus, versantur, suis lucubrationibus notiora externis reddere, et posteritati commendare, Horum ego morum et et consvetudinem, omnibus ingenii mei viribus, etiam inter graviora studia, ita observare et sequi studui, ne quis merito me id quod munus et ipsa studiorum meorum, ratio postulare videtur, neglexisse, aut silentio praeteriisse, dicere possit. Quapropter Rex serenissime, cum in hoc inclyto Poloniae Regno Musis humanioribus deditus, diu vivam, duabusiam praecipue rationibus ad-ductus, hoc studiorum meorum specimen ingeniique faeturam in publicum aedere volui. Primum vero, ut quaedam huius Regni ornamenta, quae non parvam sua utilitate laudem merentur, exteris per mea scripta, magnis nota esse possint. Deindeut et multorum clarorum virorum de me susceptae expectationi satisfaciam. Salinas igitur Wielicienses, admiranda naturae faecunditate fertiles, quae vigili prudentia, consilio ac studio Magnifici ac Clarissimi viri Hieronymi Burinski

multos iam perannos foeliciter coluntur, regentur, semper-
que in maius evehuntur, descibendas Misis meis proposui.
Has igitur exbito notatas calamo Rex Serenis. Majestati
tuae dedico, Regioque tuo subjicio patrocinio, ut multi Ma-
-jestatis tuae authoritate adducti, hanc descriptionem legant
libentius, majoremque scriptis adhibeant fidem. Quamvis
vero longe preciosiori munere dignus es, tamen Regia Ma-
jestas tua, hoc meum exiguum scriptum laeto suscipere
vultu, ne dedignetur, magisque donantis animum, quado-
num ipsum aspicere velit. Sique hoc scriptum meum
a Regia Majestate tua clementi susceptu intellaxero ani
mo studebo ut aliquando scripta, quae maiore gloria et
lucem M. T. et potentissimo Sarmatiae Regno aferant,
sequantur. His Ser. R. M. T. Deo Opt. Max. patri
luminum humiliter comendo, qui tibi omnibusque tuis gra-
tia et pace et amplissimum Regni tui incremetum per
Filium Suum unigenitum Iesum Christum, in salutem
totius Christianae Reipub. felicissime largiatur.

Datum Cracoviae Idibus

May Anno M. D. LXIIII.

Magnifico

ac spectabili Domino, Domino Hieronymo

Buzinski

Sacrae Regiae Majestatis Secretario et Sup-
pario Cracoviensi Domino et patrono suo optimo.

Quem tua te summis virtus Heroibus aequat.
    Stemmate Buzini, consilioque potens.
Magnanimos inter non ultima fama Polonos
    Quos tulit aut unquam Sarmatis ora feret.
Qui tantum claris superas virtutibus omnes
    Buzinaeorum quos tulit alta domus.
Quantum Sol stellas vincit splendore minores,
    Et prior est celeres pegasus inter equos.
Felicem quicunque suum post funera nomen
    Vivere Pieridum munere posse, videt.
Felicem, cuicunque sacer contingere vates
    Et potuit Clarias demeruisse Deas.
Herculis ante dies quis nescit et Hectoris ante
    Illustres meritis occubuisse viros.
Stemmate qui clari, qui consilioque potentes
    Publica privatis praeposuere bonis.
Et charos armis qui defendendo penates
    Tristia pro patrio multa tulere solo.
Quique forisque domique, graves in rebus agendis
    Auxerunt patrias commoditate plagas.
Attamen illorum longaevi carmine Vatis
    Nomina quod careant, nocte sepulta iacent.
O infelices o terque quaterque dolendos
    Quorum perpetuis noctibus acta latent.

Quid juvat Heroas virtutibus undique claros
Insignesque fero Marte fuisse duces?
Quid juvat ob patriam, quid charos propter amicos
Tristia diversis multa tulisse malis?
Ignoti tenebris cum nocte premantur et alta,
Nunc fama miseri, qua celebrentur egent.
Ne vero Generose tuas Hieronymie laudes,
Et tua ne patiar nomina nocte premi
Ut sit proque tuo tibi gratia digna labore,
Qui vigil et regni, Regis et auget opes
Assidua curas dum sedulitate salinas,
Nec summum illarum ferre gravaris onus.
Accipe, quem salsi montes genuere libellum,
Accipe de, meritis carmina facta tuis.
Quidquid et occasum, quid Solis et incolit ortum
Hic te cum sera posteritate leget.
Qui generosa tuae mirentur nomina stirpis
Quique tibi fatum molle precentur erunt.
Tu modo qua bonitate soles, ne desere Musas
Mecoenas summo sanguine nate, meas.
Sic quem syncero venerari pectore, Christus
Concedat vitae, prospera fata, tuae.

Salinarum Vieliciensium Descriptio
per
Adamum Schroterum
Silesium Poetam Laureatum

Tempora paulatim nocturna minora diurnis
Fecerat ignivomis, Lucifer almus, equis
Et stellatis tuis aries dispercerat oris,
Ignea, dum tauri regna calentis adit,
Jamque latent hyades, qua nomen ab imbre tulerunt,
Hac quia continuis imbribus ora rigant.
Et cum Sole simul, nitido procedit ab ortu
Pleiades in medio quam statuere suo.
Tempus odoriferi Veris jucundius extat.
Et spirat pulso mitior aura gelu.
Quando novenarum tibi delphice Phöbe sororum
Talia ducti verba diserta, loquor.
Quod faustem, felixque meis sit et utile coeptis
Phöbe, parens cytharae dulcisonantis ades,
Saepius utque soles tenero succurere vati.
Mite, meum firmet, et duce numen, opus.
Doctarumque choro facilis permitte Dearum,
Aspiret votis dexter ut ille meis.
Ut que mihi semper promptas in carmine vires.
Praebuit, aonio plectra regente, stylo.
Sic ferat auxilium nostris jam versibus aequum,
Dictet et egregium, voce sonante, melos.
Quid juvat hic humiles inter sterilesque myricas.
Serpere sublatum jam petat astra caput.
Quiloca Parnassi superaverit ardua montis,
Cinxerit et lauro non moriente comas.

Sol in Tauro

Sucula occultantur

Pleiadum media cum sole oritur.

Effugiet tenebras, vitaque fructur in aevum.
Contemnet que tuas mors truculenta minas.
Haec est nobilitas, quae tendit ad ignea coeli
Astra, nec est ullis interitura malis.
Hancque petam, finem si sors minus aequa petitum
Deneget, attamen id me voluisse sat est.
Non datur optatam cuivis contingere metam,
Interdum votis accidit esse parem.
Laudo voluntatem, nec acumen nobile mentis
Improbo, cordatos sors juvat ipsa viros
(Viliscum) Est locus hunc veteres dicunt, nostrique Viliscum
Millia qui Grachi distat ab urbe duo
Huc recto ducam faciles ego tramite Musas,
Hospitio poterunt conveniente frui,
(Sal: triplex) Divina cultas lustrabimus arte salinas,
Unde venit triplicis copia larga salis.
Harum praefectos, cultores atque magistros,
Nil minus et magni grande laboris onus.
Experiar, memo=rique vigil mihi mente reponam,
Sensero quae scriptis esse notanda meis.
Haec ut noto magis magno memorentur in orbe.
Nam sunt aeterno carmine digna cani,
Auspiciis igitur pulcherime Phoebe secundis,
Hoc mecum divas ire jubebis iter.
Quid praecor impediat? quid sponte volentibus obstet?
Te duce, nulla suum ferre gravatur onus.
Non teneras, nimium laedent torpentia plantas.
Frigora, nec damno Syrius ustus erit
Diffugere nives, campis et amoena solutis
Gramina jam redeunt, et viret omnis ager
Vernus et hesperio Zephyrus procedit ab orbe
Pictaque diversis floribus arva rubent.
Ecce movent choreas ad concava littora Nymphae
Mollibus ornatae tempora pura rosis.

Semideae rident Dryades viridesque Napaeae
Dulce sonat gratis et philomela modis.
Hancque jubent Satyri, montanaque numina Panes.
Propositam nobis continuare viam.
Iamque vatis Grachi regalia vidimus urbis
Moenia, magnifici deliciasque loci.
Cujus ego reputem si splendida quaeque decusque
Cultores varia quae ratione juvant,
Vix possem paucis procul esse diebus ab urbe,
Quis tanta nollet commoditate frui.
Sed cum Sarmatici jam nobilis ordo senatus
Et sua quisque Ducum regna, domusque petat.
Nos quoque Grache tuos breve tempus linquere muros
Posse puto, pretium fama perennis erit.
Nam licet exiguum, parvumque subibo laborem,
Effugiet summos attamen ille rogos.
Nobiscum que potes comitantibus ire Deabus.
Si placet, hos Phoebo fudimus ore sonos
Annuit, en adsunt ad vota petita sorores,
E quibus Euterpe talibus orsa loqui.
Cultor Apollinei generis Schrötere, quod optas,
Simus ut ad placitum turba parata tuum.
En sumus, et faciles tua jussa capescimus omnes,
Incoeptum fauste perficictur opus.
Namque diu volui voluit chorus idque Dearum,
Quas veneror cultu conveniente Soror.
Perpetuis celebres ut versibus esse Salinae
Possent et longa posteritate legi.
Namque, Sigismundi florent hoc tempore Regis.
Hunc et inaudita festilitate beant.
Trecentos quamvis stabiles praeclara per annos,
Sint solitae domino ferre tributa suo.
Hae tamen idcirco nil decrevere, sed altas,
Dant velut e cornu divite semper opes.

Finis conventus Cracoviensis.

Trecentos annis fuisse salinas.

Salinarum dignitas

Semper opes praebent falsas e divite cornu,
Quae superant aurum Pannonis ora tuum.
Aurifer his longe cedit pactolus et Hermus,
Cedit et ipsa rubens divitis unda Tagi.
Describunt alij Cyri monumenta Poetae
Quidquid et egregij labilis orbis habet.
Ille jocos fingit molles, hic nubibus aequat
Regia Mygdonij laudibus aera Mydae.
Aere quidem fateor venduntur et aere parantur
Omnia, quae mira conditione juvant.
Improbo nec tyrio saturatas murice vestes,
Nec gemmas rubei quas tulit unda maris.
Omnia quae docto describunt carmine vates,
Dum petit ingenio quilibet alta suo.
Quale sed ipse tibi nomenque decusque parabis:
Commoda si referes ordine certa salis.
Quique Salinarum sit prudens ordo, statusque
Augeat et salsas quis labor acer opes.

Sal quid et unde

Ergo salis quicunque cupis cognoscere dotes
Unde sit, et quid sit sal, quid et illud agat.
Da nostris faciles tacitus sermonibus aures,
Ex verbis poteris doctior esse meis.

Creationis modus.

Esset cum rerum rudis indivisaque moles,
Unicus et toto vultus in orbe foret.
Amplius et nollet: Verbum Deus ipse, latere
Incepit sacro talibus ore loqui

Fructus coeli.

Sit coelum: coelumque tuos protrudere fructus
Incipe, Sol subito Lunaque facta fuit.
Condidit et terram, dedit et sua semina terrae.
Seminis ut fructus pro ratione ferat.
Post haec fecit aquas, his lucidus additur aer,
Seminibus propriis omne replevit opus.

Dies Nox.

Diffugiunt radiis tenebrae solaribus actae,
Et majus voluit lumen habere diem.

Decedente suas recipit nox Sole tenebras,
Luna tenebrosis frigida gaudet equis.
Firmavit coelum varie fulgentibus astris, — *Coelum.*
Stellifera est duplicis machina tota poli.
Tellurem voluit solidam, quod posset aratro — *Terra*
(Namque hominem debet terra fovere) coli
Unda tulit pisces, sal, gemmas, atque metalla,
Ex liquido haec ortum singula nata trahunt. — *aqua*
Praeterea jussit liberrimus esset ut aer, — *Aer*
Libera, quo per eum quaelibet iret avis.
Haec Verbo Deus Omnipotens elementa creavit
Quatuor, in sese quidquid et illa fovent.
Cum donis elementa suis quod credere multis
Durum est, sed verum, crede, probanda loquor
Non sunt ex nihilo, sed sunt ea condita Verbo. — *Verbum fiat factu triplex corpus.*
Quod verbum statuit conditor esse triplex.
Isque triplex verbum qui dixit trinus et unus
In tria divisum fecit id esse, Deus.
In tria, divisit triplici Deus omnia verbo,
Corpora, quae rerum machina grandis habet.
In sal quod primum est, in sulphur Mercuriumque — *Sal sulphur et Mercurius aut liquor = tria prima omnium rerum.*
Haec tria, sal sulphur, Mercuriumque nota
Haec tria prima nota, tu qui cupis abdita rerum
Discere, quique vigil tollis ad astra caput.
Si quis forte neget cunctis sal rebus in esse,
Ille neget, claro sole nitente, diem — *Sal omnibus in est rebus.*
Ne vero quisquam coelo vagus erret aperto,
Neve putet temere quid fabricasse Deum.
Nec quis mentis inops me dicat falsa locutum.
Exhibeo manibus signa probanda tuis.
Omnia vertantur vertuntur ut omnia certis
Ignibus in cinerem, sal cinis omnis habet.
Ae= quora si vertas, pereat vi machina coeli; — *Sal ex omni fit cinere.*
Quidquid et immenso cum Jove, terra tenet.

Non plus nec minus invenies, quam quae tria dixi,
Cognita sunt veris haec tria prima sophis.
Quaerere si vero quisquam rudis ausit in arte,
(Sal cur unam ex tribus primis.) Cur sal ex primis, pars fiet una tribus,
In promptu causa est, sal a putredine servat.
(Sal servat a putredine.) Corpora naturae cuncta, soluta beat.
(Sal destructum destruit corpora.) In quo destructum fuerit sal corpore et illud
Destruit, et mira conditione nocet.
(Cancer.) Nascitur hinc Cancer, circum sibi proxima rodens,
(Morbus gallicus) Externisque lues gallica mißa plagis.
(Ulcera.) Ulcera quae vario consumunt corpora morsu.
Haec a destructo sunt generata sale.
(Sal integrum est Balsamium) Integra conservant salia et sunt Balsama rerum.
Omne fugant nocuum Balsama fida salis.
Haec eadem casu si quo laedantur acerbo.
(Sal externium) Per salis externi restituuntur opem.
Hinc adhibent medici multis sal nobile curis.
(Salis usus in medicinis) Quis tuto medica tollet ab arte salem?
Nemo, qui diros medicamine tollere morbos
Audet. Apollineae Doctor et ipse scholae?
(Sal comune) Plurima sal per se sanat commune, quod autem
Non movet, id rebus sal facit ex aliis.
Namque prius dixi, quod in omni corpore sal sit.
Quod destructoris vincere poßit opus.
Propterea Christus, via lux, de lumine Lumen,
Dixit, Apostolicis talia verba viris.
(Sal mundi Apostoli) Sal estis mundi, quia nos mea dogmata nostis,
Et desyderium pectoris omne mei.
Quae fidei commißa dedi mysteria vestrae
Haec per vos vivit, quidquid in orbe, sciet.
Velle meum gentes, sine felle, docebitis omnes.
Accipient sacrum me tribuente salem.
Utque meae nullo ledantur demonis astu.
Vos velut abstergens sal volo Christus oves.

Mortiferas sal sanat aquas, fructuque carentem
Tellurem multa fertilitate replet.
Cumque foret superis consveto more litandum,
Sal veteres libis apposuere suis.
Sal homines potuit diis conciliare supernis
Tempore quo neque thus myrrha nec ulla fuit.
In statuamque salis Lothi cur versa sit uxor.
Haec committo sacris excutienda viris.
A sale principium mensae fuit inter amicos,
A sale mens cultos movit amica sales.
Ex sale praeterea fixo nitidissima fiunt
Vitra, quibus bibitur nobile saepe merum.
Adde quod humanis nil aptius usibus usquam
Est sale diversi commoditate cibi
Cinnama dant quamvis stomacho satis apta sabaei,
Et piper et rubri plurima fila croci.
Attamen haud ullum placabit aroma palatum
Officium nisi sal praestet ubique suum.
Piscibus haud unquam vel carne fruere ferina
Nec reliquae poterunt membra fovere dapes.
Quidquid et effundit rerum natura creatrix.
Si sal defuerit displicet omne galae.
Inde vetus vulgi verbum sonat utere pane
Cum sale, purpureis ut videare genis.
Felicem patrium tenuis cui mensa salinum
Praebet, et oblatae tempora pacis agit.
Novit et upilio, tardi novere bubulci.
Dulcia qui patriis jugera bobus arant.
Quando salem pecori lambendum quilibet offert.
Quid juvet herbivagos utilitate greges.
Nec modo plena domum facit ubera ferre capellas,
Carpere quas avido moverat ore cibum.
Quin etiam reddit pingues, nutritque fovetque
Et pecus ad Veneris provocat omne jocos.

Sal Reg. 4. Cap. 2.

Sal in sacris

Uxor loth in statue salis.

Sal mensae

Sales.

Ex sale fixo vitrum.

Sal in cibis.

Sal provocat ad venerem.

Adde quod et mirum tibi parte videbitur omni,
Quantumvis paucis notius esse velim.
Cum tamen eximio te vim dignata favore
Mens mea secretum deleget omne tibi.

Sal causa inventi velleris aurei

Asper ut Aesonides sociis comitatus Achivis
Aurea phrixeae terga petebat ovis.
Venit et ad saevos spaciosa per aequora Colchos
Aeetis subiit cultaque tecta Ducis,
Cumque salutasset curvato poplite Regem,
Audaci tales protulit ore sonos.
Qui premis arbitrio Scythiae Rex optime gentem
Quic quid et alta vagi phasidos unda rigat.
Aurea cum sociis peregrinus vellera posco,
Quae mihi susceptae causa fuere viae.
Tu mihi per nemus hoc, piceis quod frondibus atrum,
Luce caret, dubio significabis iter;
Ut quam diverso sequimur discrimine rerum
Incidat in nostras praeda petita manus.
Rex ait aeolium via divia ducit ad aurum,
Res tua Sisyphij plena laboris erit.
Ac repides tauros, ignem qui naribus efflant,
Cogeris insolito supposuisse jugo.
Terrigenasque viros vigelemque domare draconem,
Est opus, hosque neci qualibet arte dabis,
Talibus auditis commotus Jason abibat,
Et dubia certam mente petebat opem.
Acto sed Aemonium furibundo Colchis amore,
Tutum secretis artibus esse facit.
Ne sit et armatis et torus praeda draconi,
Ducat et ut Martis sub juga panda boves.
Edocet et species inclusas pixide quasdam
Colchis amatori praebet amica suo.

Sal fundamentum Artis

In quibus obtinuit primas sal nobile partes,
A=eam primo movit et illud ovem.

Et vacuus patrias rediisset Iason ad oras
Sal nisi praesentem rite tulisset opem.
Praeterea locus est nemoralibus abditus umbris,
Circum dulcisonis undique septus aquis,
Hic ubi littoras vagus Istula voluit arenas,
Immortale putes numen in esse loco.
Cujus ad arcanos cum nuper sola recessus
Aoniae facerem dexteritatis opus.

Salis usus in laboribus vulcani.

Quod Rex Sarmatiae leget inclytus atque probabit,
Et sua quod Iuno, laetus hymenque leget.
Ecce Medusaeam quatiens gravis aegida Pallas.
Armorum strepitu terrisonante, venit.
Ut que solum tetigit volucres delapsa per auras.
Me subito visa gaudet ovatque Dea.
Aduolat et verbis me sic affatur amicis.
Pieris aeternum sit tibi diua decus.
Ut que sit ambabus non ultima gratia nobis.
Tu comes exiqui Musa laboris eris.
Fumida tecta Dei, quem Lemnia terra veretur
Auspicio tecum prosperiore petam.

Vulcanus

Ut mihi terribelem clypeum, galeamque minacem,
Armaque divinae praeparet artis opus.
Armipotente manu quae vinci nescia reddam.
Bellorum victrix militiaeque parens.
Ut Laechus varias me saepius auspice gentes.

Laechus I.

Vicit et infesto victor ab hoste fuit.
Duxit et augustos augusta laude triumphos
Et meritis statuit laeta trophaea suis.
Sic premet ille suos signis victricibus hostes,
Haec mea qui digna gesserit arma manu
Gesta sed illius tu clara volumine reddes.
Ilias aeternum quod superabit opus.
Turba Poetarum ne desit et inclyta praestes,
Carmine qui meritum nomen ad astra locent.

Vergilianus — Ut nati natorum et qui nascentur ab illis
Armorum, fatum molle precentur, hero.

Sigismundus. 2. — Namque Sigismundo donabimus illa potenti,
Sarmatiae quem gens, acdita Marte, colit.
Ut superum dignus merito divumque favore,
Haec gerat in rigidos victor ovansque Getas,
Injiciatque feris adamantina vincula moscis,
Ipsorum duro colla prematque jugo.
Recta mones, inquam, sequor en Tritonia Pallas
Efficiam partes prompta, volensque meas.

Regis prudentia et humanitas — Hunc quia Pierides Regem veneramur, et illum
Gratia cum gemina dia sorore fovet.
Hunc ego nutrivi sacris Heliconis in umbris.
Phocidis et succos me sibi dante, bibet.
Inde quibus Clarias est gloria parta per artes.
Diligit et summo collocat ille loco.

Officina vulcani; — Imus et ut propior secretis Aetna cavernis
Cernitur, apparent Mulciberisque fores
Ecce Deus viridi placidam sub fronde quietem
Fessus ab assiduo membra labore, capit.
Protinus et surgit fortassis numine nostro
Motus, coelestes sensit adesse Deas.
Movit at ut propius prudens vestigia Pallas
Aetnaei vultus et stetit ante fabri.
Incipit et causam cur venerit explicat omnem
Regia Sarmatico poscit et arma Duci
Dum loquitur, veniunt vasti Cyclopes ad antrum
Brontes et Steropes, Lennius, Acmonides.
Ingentesque salis massas et frusta trahebant.
Copia mirabar quid velit illa salis.
Et quamvis per me potuissem, scire salinas.
Attamen his subito rebar in esse locis.
Lennius utque videt dubiam me, protinus inquit.
Illud ab armenio sal, procul orbe venit

Cum superum, variis exaspero tela figuris,
Firmaque magnanimus regibus arma paro
Sal mihi praecipuum curatque facitque laborem
Nam miris solvit, purgat et aera modis.

Salis usus in purgandis et solvendis metallis

Nec tam grata forent, vigili, licet igne parentur,
Auxilio certi deficiente salis.
Quod mihi praeterea de gemmis rettulit indicis.
Sal superi summo constituere loco

Sal in gemmis.

Namque Alabastriten mollem durumque Adamanta
Reddit, id occulta fit ratione salis.
Firmat et indurat ferrum plus quam fuit ante
Mollificant plumbum munera certa salis.

A sale mollities Alabastro et Saturno, durities Adamanti et Marti venit.

Insuper et Magnum Mare-sal, pars docta sophorum
Quae rerum claret congnitione vocat.

Sal mare magnum.

Et mare quod multa salsedine dives abundet.
Sint, quod et in puro mystica tanta sale.
Quod citius posses incertas aequoris undas.
Discere, quam sacri commoda cuncta salis
Hinc Argoque, locum tenet inter sydera navis,
Quod tulit electos perfreta salsa viros.

Argo navis

Namque viris navique fuit commune periclum
Et quod virtutes senserit illa salis.
Adde quod in croceam sol nunquam vertitur undam
Munere cujusvis deficiente salis.
Sal commune potest totum dissolvere solem.
Sal quod sol fiat spiritualis, agit.

Aurum sine sale non dissolvitur in aquam.

Sal facit aurum spirituale.

Spiritualis, ut in primum non vertere corpus.
Sis quamvis chimica doctus in arte queas.
Haec est quae summos tollit medicina dolores.
Succurit summis haec medicina malis.

Aurum potabile veru.

Haec Jove teste loquor certissima, tu quoque vates
Haec nosti, manibus, sunt ea facta tuis,
Haec quamvis medici vulgares irrita dicant.
Quae possunt, dicunt, non sibi nota, negant.

Salis mysteria

Quod si summa salis melius mysteria nossent.
Fixa darent stomacho nulla metalla tuo.
Aurea cur pilulas depingit bractea nigras?
Bractea, quis, quod non fixa sit illa, neget?
Saepe aliquis gemmas membris temerarius aegris
Praebet, quas stomachus dissoluisse nequit.
Hic si summa salis melius mysteria nosset.
Non se fraudaret, consuleretque malis.

Elixir magnum philosophicum

Praetereaque Sophis res est, quae maxima mundi
Dicitur, Elixir eliciturque sale
Dicere plura velim, sed quis mihi vellicant aurem?
Et finem dictus imposuisse jubet.

Salis arcana sacra

Nam sacra sunt arcana salis, quae scire prophanos
Non decet, haec dignis Dii tribuere viris
Haec modo sufficiant. isto pro tempore, dicam
Plura tibi, quando resque locusque dabit.
Propterea cum sint tot tantaque commoda rebus
Omnibus, auxilio, proveniantque salis.
Jam mihi, jam Musis tecum libet ire viliscum,
Nostra profecturis castra movebis equis.
Et qua Sarmaticas potero ratione Salinas
Ad formosa poli sydera ferre, feram."
Dixit et implevit laetis mea pectora flammis,
Laetitiaeque dedi plurima signa novae.
Laetus et injectis ferratis ora lupatis.
Torqueo, cornipedis tergore vectus equi
Moenia sed postquam veteris regalia Grachi
Liquimus et Clarij culta theatra Jovis.

Casimiria

Ut que tuas veniens subeo Casimiria portas,
Transgressus ripas Iolula vaste tuas.
Ecce mihi sese mons latus et arduus offert
Qui mihi cum Musis praetereundus erat

Mons divi Benedicti.

Qui, quod sacratam Benedicto sustinet aedem
A cultore suo nomen adeptus, habet.

Collis in hoc viride surgens ferit aethera vultu,
Miror an humana durat ab arte situm.
Culmine pyramidi similis, radice rotundus
Deprimit illius firma columna caput.
Qui velut excubias omnes agat altus in horas
Late Grache tuas undique spectat opes.
Unde suum que trahat structura haec nobilis ortum,
Apopulo nosci praetereuntur nequit.
Diva sed Euterpe dubio sic fatur Adamo,
Disce quid ista sibi pyramis alta velit.
Amine Cracoviam, dextro qui condidit urbem
Grachus, consiliis, aere, manuque potens.
Ut diversarum numerosa pericula rerum
Vicerat, aut armis, aut gravitate togae:
Ut que senex vitae jam mitia fata trahebat,
Extremi metuens funera moesta thori
Condere pyramidem viridi de cespite jussit.
Huc ubi templa pius jam Benedictus habet.
Adque suos proceres, meus haec cum membra relinquet
Spiritus, et coeli sede fruetur ait.
Hoc date gramineo corpus mortale sepulchro,
Me date telluri, me quia terra dedit.
Contineant alios praestantia marmora Reges,
Sculptaque Phidiaco splendida saxa stylo.
Hic igitur, vivens ut jusserat, ille quiescit.
Sarcophagum, vivus quem sibi fecit, habet.
Nonne potest foelix dici ter et ille beatus?
Cujus in optatam membra locantur humum.
Haec mihi dum verbis et plura recenset amicis
Phoebus ad oceani labitur actus aquas.
Ne premat et subitis me nox inopina tenebris
Ulterius celerem calcar adurget equum.
Utque salis plenum cursu properante Viliscum
Cultaque magnifici vidimus arva soli.

Sepulchrum Grachi.

Grachus urbis conditor

Situs vilisci

Vidimus et circum clivosos undique colles.
Et loca spiciferae non satis apta Deæ.
Qua sed in hesperias sol mergitur aureus undas.
Urbis habent aequum grata vireta situm,
Arx jacet egregiis illic circumdata muris,
Optima magnanimis, conveniensque viris.
Suppa — Sarmatico Suppam dicunt sermone, quod olim
Hoc sit ab exigua nomen adepta casa.
Supparius — Hinc et Supparium veteres dixere coloni
Primus honoratam quod regat ille domum.
Hanc ubi praeterij venerandaque templa Deorum
Opposito Suppis aedificata loco
Ut que paludosae superavi dura platae,
Sic quod ab afsiduis usibus esse solet.
Zacharias Tencha Zlaviensis — Ecce meus, dudum qui me praecefserat illuc,
Tencha prior mentis pars et amata meae
Vidit et in grefsum fora me resonantia questu.
Inquit, Pierii fontis Adame decus.
Te per Apollineas, quas diligis ipse sorores,
Perque solum, nati quo sumus ambo, precor.
Hoc subeas Chrysto feliciter auspice tectum
Hospitio poteris non meliore frui.
Albertus Kociela telonarius. — Ille tributa licet vectigal et exigit hospes,
Non tamen idcirco rejiciendus erit.
Integer est vitamque gerit sine crimine puram.
Quaque potest doctis parte placere, placet.
Jamque diu prudens Helyconis amabile numen
Cum Musis summa sedulitate, colit.
Nam grajas quamvis artes, didicitque latinas
Nil minus Hebraeo novit et ore loqui.
Huc igitur Schrötere veni, venit hesperus, hospes
Ad tua si pateris vota paratus erit.
Optima paruimus socio, rectumque monenti.
Ad stabulum duci pingue jubetur equus.

Hospes equi motus strepitu, citus advolat, et me
Omnibus salvum gaudet adesse bonis.
Inquit et o quoties votis precibusque petivi
Ut posses animo notior esse meo.
Illam credo diem niveis signabo lapillis
Quae te sub nostros duxit amica lares.
Uxor ad haec laeti plausus imitata mariti
Hospitis optato me jubet esse loco.
Hinc mensis fessi discumbimus arte paratis,
Ad partes veniunt vina, dapesque suas.
Multaque de rebus vulgaribus inter edendum,
Materiaque placet de graviore loqui.
Hospes facundo dum plurima disserit ore,
Miscet amabilibus seria dicta jocis.
Sic et ait juvenes quoniam cognoscere vultis.
Inventi quae sit causa et origo salis.
Jam praebete meis faciles sermonibus aures,
Quod loquar historiae non liber istud habet.
Tota Boleslaus cum Sarmata Regna teneret,
Nomina cui sancti casta pudoris erant.
Laesus et invicti fulgente cupidinis arcu.
Esset, spumigerae consilioque Deae.
Et sociam peteret thalami, quae ferret amanti
Gaudia legitimi non abigenda thori.
Magnanimum Regni, Rex, advocat ille Senatum,
Jussa legunt proceres conveniuntque Ducem.
Ut venere, thoro Rex talibus orsus ab alto.
Quae sit conventus discite causa, Patres.
Coelica sanctarum quoties mysteria rerum
Munificeque lego certa statuta Dei.
(Nam jussis parere Dei delector, et illa
Donec in hoc fuerit corpore vita sequar.)
Grata quod est video superis conjunctio vitae,
Juraque certa Deus quod velit esse thori,

Rex Boleslaus pudicus.

Auctior ut fiat vasti generatio mundi.
Orbis in omne vagi quae dominetur opus.
Et ne vectemur vetiti commercia lecti.
Quae fugit auspiciis pronuba Juno suis.
Ergo consortem thalami, sociamque pudici
Expeto, sint votis dextera fata meis.

Belus Rex Ungariae

Mittitur ad Belum subito legatio Regem
Imperij dominum, Pannonis ora, tui.
Poscit et illius praestantem Sarmata natam
Exemplum verae, quae pietatis erat.

Kunegundis desponsatur Boleslaus

Annuit ipse parens, Regi despondit et illam.
Ipsa sui sequitur jussa verenda Patris.
Cum vero patriis adnos secessit ab oris,
Liquit et eximii regna paterna, soli.
Argenti varies cum nollet et ipsa gravari
Dotibus, innumeras namque ferebat opes.
Res ait est jucunda quidem nec inutilis aurum
Albaque sub nostris orta metallo plagis

Historia Kunegundis.

Non tamen haec cuivis fatum lachrymabile donat.
Inque casa raro pauperis esse solent.
Inquit et o talem mihi da pater optime dotem,
Conveniens Iro, quod sit et apta Mydae.
Cui, si sancta favent talem tibi numina dotem.
Accipe, nil tibi mens nostra negabit, ait.
Protinus ad patrias proficiscitur illa salinas,
Promovet inceptum Jupiter aequus iter.

Annulus Kunegundis.

Cum venit e digitis gemmam quam forte gerebat.
Demit, et hanc salsis injicit illa locis.
Inde Polonorum Kunegundis ut inclyta Regi.
Juncta favore ducem demeruitque pari.
Nescio quo causa visendi tempore venit.
Hos ubi nostra modo tecta videntur, agros.
Jussit et has subito terras inscindere ferro.
O quam felici res ea coepta die.

Annulus, in patrias quem miserat illa fodinas
Cernitur et puri copia plena salis.
Hinc sal inventum Regno memoratur in isto,
Reginam meritis hucque tulisse suis.
Haec est incerti potior sententia vulgi,
Sed caret ista sua fabula ficta, fide.
Huc venisse puto Kunegundis tempore, quosdam
Ingenii summa dexteritate, viros.
Qui cum vidissent aliis fortasse sub oris.

Inventio Salinarum

Qua ratione secent inveniantque salem.
Non sine consiliis hoc tentavere periti
Quodque phryges superat fertilitate, solum:
Protinus, aggressi tantum, potiuntur, habentque
Optatis majus, fine carensque bonum.
Hoc et adhuc felix trecentis floret ab annis,
Regales quamvis effodiantur opes.
Floret et annosum dives florebit in aevum,
Sarmatiae referens certa tributa duci.
Sunt tria praeterea praefectis munia nostris,

Tria salinarum praecipua officia. Hieronimus Burinski Praefectus salinarum.

Quae nos praecipuo ducimus esse loco.
Sanguine magnorum Burinius ortus avorum
Clarus et ingenii nobilitate sui.
Qui certis magnum virtutibus aequat Achillem,
Claraque qui propriae nomina laudis habet.
Ille salinarum primus moderatur habenas.
Hunc et praefectum Suppariumque vocant.
Huic est cura prior summarum tradita rerum
Illius inque humeris omne recumbit onus.
Illud et insomni studio vigilique labore
Officium praestat, Rege jubente, lubens.
Major et ut Regni thesaurus et auctior exstet,
Strenuus id summa sedulitate movet,
Idque novam propter salis exstruit ille fodinam.

Mons novus Burenin.

Haec habet authoris nomen adepta sui.

Res haec auspiciis apparet coepta secundis,
Effundet vena fertiliore salem.
Hinc immortalem Burinius undique laudem
Nomen et aeternum quo celebretur, habet.

Ioannes Ocieski con, cell. et ca, merarius Regni.

Nobilis hunc sequitur Regni Camerarius, ingens
Sarmatico meritis nactus in orbe decus.

Adam Ocieski ca, merarius terrae Cra, coviensis

Quem quasi custodem, Regni proceresque Ducesque
Constituere, salis ne minuantur opes.
Ille senex postquam lumen vitale reliquit.
Illius curam frater Adamus obit.

Stanislaus Morstein montium magister

Tertius est montes qui lustrat ubique Magister
Nomen ab officio conveniente ferens,
Nocte, dieque vigil curans, ne quid ulla fodinis
Inferat horendi vasta ruina, mali
Sed paucos hunc ante dies immitia nostris
Fata pium terris eripuere senem.
Quem salsi montes et quem flevere salinae
Continuis et adhuc imbribus ora rigant.

Erasmus Morstein succedit patri

Sed senis ille locus nato concessus Erasmo est.
Saepius infirmo qui patre gessit onus.
Nunc at is elegit placidae sibi tempora vitae
Pacificique colit pinguia rura soli.

Florianus Morstein succedit fratri

Frater et hinc fratri, quod sors ita certa ferebat
Succedit, grati nomina floris habens.
Quod bene Dij vertant, illo florente, salinae
Florent, nec quicquam quo minuantur, adest.

Plura officia.

His tribus officiis quaedam praestantia subsunt,
Quae circa curas suntque manentque graves
Praefectum gravium commissa potentia rerum
Aggravat, innumeris sollicitatque modis.
Propter id eximiae sibi nobilitatis alumnum
Legit, et huic proprias credidit ille vices.

Ioannes Piaskowski Prosupparius et Ensifer Lanciciensis.

Nomine Piascovium, claro de stemmate natum.
Quique decus generi contulit omne suo.

13

Hic quanta rerum multarum mole gravetur
Quisquis ab officio computet illa suo
Vir bonus et prudens, longosque colendus in annos.
Dignus et a tota posteritate legi.
Est etenim fidus Musarum cultor et hospes.
Hunc merito Musae cur venerentur habent.
Isque tuum bello Lanciecia nobillis, ensem
Pectore magnanimus, Marte furente, gerit.
Jungitur huic dignaque locum statione secundum
Nobilis Andraeas Schadcoviensis, habet.
Hic acceptorum summam rationibus infert,
Quaelibet et vigili sedulitate notat.
Et ne quem solito fraudet mercedis honore,
Continet in certis nomina cuncta libris.
Praeterea pretium, quod quisque labore meretur,
Inscribit tabulis pervigil ille suis.
Haec est in nostris non ultima cura salinis,
Haec gravat hunc clarum, tempus in omne, virum
Attamen ille vacat, concessa per ocia Musis.
Et sacra Pieris pocula fontis amat.
Nubibus inde suum fama caput intulit altis,
Nobile phoebaea nomen ab arte ferens.
Turba frequens cum nos docilis petit aemula Musae.
Hocque cupit tota mente videre solum.
Excipit et summo doctos complexus amore
Promovet, et varia conditione placet.
Qui te cum nostras venisse videbit adoras
Signa tibi gratae plurima mentis erunt.
Sunt duo praeterea quibus est hinc nomen adeptum
Ad loca quod crebro scandere salsa solent.
Descendunt, quoties roscis aurora capillis
Aurea formoso semovet astra die.
Ad partes tunc quemque suas via cognita ducit
Imperium certis disposuere notis

Andreas a Schadek Notarius.

Stigarii duo

Utque laborantes, veluti jussere, laborent.
Interdum blande verberibusque monent.

Casper Coszhwic silesius

Et curant superas sal ut reddatur ad auras
Ictibus excisum quod jacet assiduis.
Quorum Casparus primum sortitus honorem
Inclyta Coschoiciae gloria gentis habet.
Illius ut tristes ruperunt stamina Parcae

Mathias Koncicki succedit

Kocicius partes nobiles hasce subit.
Nobilitate minor nulli, virtute secundus
Cuilibet aonii magnaque fama chori.

Joannes Gutowski

Alter et insigni Gutovius editus ortu.
Ducit ab eximiis nobile nomen avis.
Illius ut suasit prudentia suasit et usus

Joannes Gemiolkowski a Silnica

Supparii Bochnae nunc agit ille vices.
Huic Gemiolcovius succedit origine clara.
Natus Sylniciae gloria magna domus.
Hinc est Janicio, quod ponderat omnia nomen.

Joannes Janitius ponderator.

Omnibus officium non minus hisce gerens.
Omnem namque salem trutinis examinat aequis.
Et memor expensi cogitur esse salis.
Vir pietate potens, morum gravitate verendus.
Et colit adductas ex helicone Deas.
Egit in Italia multis studiosus ab annis.
Nactus et est magnum cognitione decus.

Periit Olisi

Materia ut vero salis exsiccante necatus
Occidit et medicae nil valvere manus

Joannes Nieropinski

Suscipit offitium Noropynius ordine recto.
Nobilis ingenio militiaque gravis.
Austerus facie sed pectore mitis et aequus.
Conviviis animo conveniente placens.

Andreas Grabowski dispensator

In Suppis vero Grabovius ardua curans.
Dispensatoris nobile praestat opus

Martinus Wallmann.

Illius inque locum post fata suprema locatur
Nomen ab invicta valle, viroque trahens.

Cracoviae licet is vitalibus auditus auris
Ille tamen vitam Saxone natus agit.
Saxone, nobilium prognato stirpe, Leone
Quem gerit in titulis, ista probante, suis.
Carpimus interea genialis fercula coenae.
Hospite tam gratis ora movente sonis
Laetaque jucundis jubet interponere mensis.
Gaudia festivos ore, manuque sonos.
Sed mihi de vestris mens est audire salinis,
Inquam, plura velix explicuisse precor.
Nil minus et laeto tollemus brachia plausu
Sumpturi facili dulcia vina manu.
Ad nostras trino descenditur ore fodinas,
Sub terrasque tribus faucibus itur, ait.
Nomen habet Regis sacra junctissima templo
Quae primum Regno protulit alma salem.
Altera Seraphii titulum sortitur, habetque
Hoc quae praecipuas tempore praebet opes.
Illam Seraphius Clariae celeberimus artis.
Secretum studii cum sequeretur iter,
Sumptibus invenit propriis magnoque labore
Sic voluit Regi perplacuisse suo.
Tertia magnanimi meritis laudata Boneri
Inventoris habet nomina clara sui.
Ille Bonerus erat et murmur amabile Rhoeni
Natus et hunc tulerat Teutonis ora virum.
Quale sed hic fuerit lumenque decusque Polonis,
Attulerit nostris commoda quodque plagis:
Id tremuli novere senes novitque juventus.
Sarmaticae matres Sarmaticaeque nurus.
Ipse licet vatum laus immortalis Homerus
Vivat, et aonia nobiles arte Maro.
Nescio quis tantae praestantia podera molis
Audeat ingenio supposuisse suo.

Tres ad descensum putei.

Mons Regius.

Mons Seraphii

Mons Bonericus

Severinus Bonerus

Quod velit illius clarissima facta Beneri
Inter Apollineis astra referre notis.

Puteus aquarum

Hic et aquae puteum montis fecere magistri
Tollitur ad superas hinc salis unda plagas.

Sal coctilis ex aqua inferiore. Muria.

Quae cum ferratis fuerit bene cocta patellis,
Dat purum nobis utilis illa salem.
Tamque favore potens superum natura fodinis
Est data, perpetuis si premerentur aquis.

Casae in quibus sal coquitur.

Non tamen inferrent nostris incommoda rebus,
Unda daret grati plurima plaustra salis.

Muria ex tracta non cogelatur frigore.

Hujus et est muriae praedives copia salsae
Nunquam sub nostris absolvenda casis.
Illaque cum gelidas est utribus acta sub auras
Nativi tantum nempe caloris habet.
Ut cum frigoribus concrescunt omnia strictis
Sentiat arctoum non tamen illa gelu.

Densior aquis vulgaribus.

Nec mergi patitur gallinae aut anseris ovum
Quod reliquis forsan densior esse solet.
Salsaque comportant quidam ramenta ministri,
Fulva quibus numero cedit arena Tagi.
Post solvuntur aquis vulgaribus illa supernis
Cum fuerint torto reddita fune locis.

Sal coctilis e ramentis solutis.

E quibus efficiunt nostri sal nobile lymphis,
Infusas labris cum super igne coquunt.
Hasque casas aequis Decius moderatur habenis,
Et subit excocti munia certa salis.

Justus Ludovicus Decius salis cocti praefectus.

Regia quem variis cum certa negotia curis
Cogant diverso saepius esse loco.
Officio civem praefecit Vieliciensem
Qui gerat absentis sedulitate vices.

Thomas Tarski

Fudit ut has hospes syncero pectore voces.
Haec ait est nostri summa, caputque status.
Interea Clariae praeclaros artis alumnos
Optabam studiis conciliare meis.

Itaque per puerum generoso carmina misi
Andreae, libros qui rationis habet.
Cum tua chara mihi quae tendit ad ardua virtus
Et placet, vera cum, pietate, fides.
Raraque naturae bonitas, moresque verendi,
Et quod Apollinea pectus ab arte nitet
Inque tui ducant, ferrum ceu magnes, amorem,
Cur te non stabili semper amore colam?
Semper amore colam te vir celeberrime, semper
Ad partes veniet mens mea prompta suas
Dignus es at quamvis melioris carmine vatis.
Et tua sunt clario nomina digna stylo.
Attamen ingenium, studiumque probabis Adami.
Cum mea te memori Pieris ore canet.
Pectore me tantum jam complectaris amico.
Et meus officii munera crescat amor.
Candida sic faveant vultu tibi fata sereno.
Inque tuos veniat nil nisi dulce, lares.
Cras et ubi lucem, coelo fugientibus astris.
Tithoni roseis proferet uxor equis
Cum fueris curis, turbaque remotus ab omni,
Sint mihi colloquii tempora pauca tui. –
Aoniae postquam cultor celeberrimus artis
Haec legit digitis scripta notata meis.
Dixit, honoratos non ultimus inter amicos,
Hic Schroterus erit tempus in omne mihi.
Illius et quavis ratione levabo Camoenas.
Ut videat Musis, me bene velle suis.
Meque videre virum nox impedit alta volentem.
Et grave curarum saepe quod instat, onus.
Nil minus ut tractet me molliter hospes Adamum
Praebibat et fesso pocula multa, jubet.
Noctis et ut quartam laeti transegimus horam,
Mollibus intulimus membra levanda thoris.

Andreae a Schadeck Notario

Mane salutabam clarum virtuis alumnum.
Cui dederam Musae carmina missa meae
Protinus optato qui me dignatus amore
Pectore susceptum candidiore fovet.
Quantaque praestiterit nostris benefacta Camoenis
Non capit exiguus, nec brevis ista liber.
Cum vero lautae caperemus prandia mensae.
Acceptus dominis gratus et hospes eram.
Suaviter et spatium traduximus omne diei.
Quisque dedit faciles ad mea vota manus.
Tunc ego me dixi praefectis ordine claris
Velle salinarum mane videre situm.
Postera lux oritur, tepides Sol clarus abundis
Formosum nit ido rettulit orbe diem.
Coschwitius nostrae non ultima gloria gentis,
Ad puttum famulo me properante vocat.
Hinc ad Seraphii cum veni concava montis
Ora, precor claro dextera fata viro
Machina extractoria Lignea praevalido circumdata machina ferro
Quatuor intrepidis acta movetur equis.
Illi praegrandis, robustaque restis adhaeret,
Omnia quae superis extrahit apta plagis.
Posthac montanis induti vestibus, imus
Huc ubi nigra vagis faucibus ora patent.
Illic turba stetit trepido concussa tremore,
Ima timens tremulos ad locca ferre pedes.
Inceso stramine ostenditur timidis altitudo. Incensis illi stipulis et stramine lustrant,
Quam sit ad infernum fossa profunda situm.
Amovi nebulas animo, dubiumque timorem,
Mens tamen haec pavidi plena timoris erat.
Ne tamen haec animus meus intentata relinquat.
Optabam placidos in mea vota Deos.
Modus descendendi. Prendimus inde manu sellas e subere textas,
Ad funem grandem quisquis et arte ligat.

Conjungunt binos iterumque iterumque sedentes.
Sic semel innumeri pallida regna petunt.
Usibus assueti rutilantem lampada gestant.
Et ne laedantur, cum pede quisque cavet.
Dum nos per puteum proni demittimur altum
Pars canit, at doctae nil cecinere Deae.
Inquit et Euterpe, non res Schrötere videtur.
Gratior, in viridi plectra movere loco?
Ut tetigere solum primi, se quilibet apte.
Explicat, ut reliquis possit et esse locus.
Terricolae circum fauces stant undique fratres,
Indusiis cincti, lampada, quisque gerens.
Grandibus et peris velati membra, lucernis:
In quibus apta ferunt pinguia saeva boum.

Fossorum habitus Indusium lampas Pera.

Protinus amphractus varii, variique meatus.
Ostendunt miras significantque vias.

Varii salinarum meatus.

Non ego tot curvis ambagibus atria Cractae,
Daedaleas credo composuisse manus.
Hic licet Aegides comitantia fila sequatur,
Et faciat tutas has Ariadda vias.
Non nisi forsan eat fido comitatus Achate,
Illaesum poterit ferre, referre caput.
Dumque ita per totos salsos erramus hiatus.
Longius et cupidi continuamus iter.
Venimus ad latas Cameras (: sic Sarmata dicit)
Quae spatio superant festa theatra suo.
Quae velut excelsis firmantur templa columnis.
Neve ruant solido de sale fulcra premunt.

Camera (ut vocantur:) Columna ex sale.

Quaedam lignorum struibus loca fulta tenentur.
Sal facit ut pylios stent maneantque dies.

Fulcra lignea, quae a sale indurescunt.

Grandes ad fauces volvuntur et undique massae
Quas bancos vulgi lingua Polona, vocat.

Volutio bancorum.

Credibile est Arabes muros turresque domusque
Talibus e massis aedificare salis.

Usus salis in aedificiis.

Pli: lib 31. Cap. 7. lib 6 Cap: 18

Scribitur id fierique, potest, modo siccior esto.
Hic locus aut pluvia dissolventur aquas
Ille latus cuneis findit, ferroque rigenti,
Hicque secat glebas sub pede saepe graves.

Modus secandi

Ille ferit stando, jacet, hic, sedet ille supinus.
Et quo quisque, potest aptius illud agit.
Praeterea multi sua nudi membra laborant.
Nocti dieque frequens quilibet urget opus.

Nullum temporis discrimen.

Non illic discrimen habet nox atra diesque
Aeternis premitur noctibus ille locus.

Merces pro labore.

His igitur merces persolvitur aequa laborum.
Sic non, pro spatio temporis, aera ferunt.
Turbaque fossorum cum magnas sedula massas.
Commovet, omne tonat fulminis instar opus.

Muria.

Praeterea montes destillant undique guttas,
Non tamen haec aliquid adferet unda mali,

Canales

Illa sed in puteum deducta canalibus altum,
Tollitur ad nostras, utribus hausta casas.

Segmenta parva.

Parvaque converrunt teneri segmenta ministri
Illaque carpentis ipsa sub ora trahant.
Inque casis eadem dulces resoluta per undas,
Albentem tribuunt constituuntque salem.
His igitur multas dum montibus erro per horas.
Ulterius fessi vix potuere pedes.
Dumque salis video tam puros undique montes
Fulva quibus cedit divitis unda Tagi.

Magnalia Dei et naturae.

Et dum naturae magnalia specto, Deique
Quam natura potens et Deus ipse sciet.

Salgemma.

En mihi sal sese multo praestantius offert.
Istis quod nunquam rebar in esse locis.
Sal velut albescens nivei, quae gemma, nitoris
Cristalli prae se corpora pura ferat.
Praeterea nequid longaevo carmine dignum.
Ignoto possem praeterisse pede.

Coschvicius, qui me fidus comitatur Achates
Undique dum lustro salsa theatra loci
Inquit, Adame tibi referam mirabile dictu.
Non tamen experta res caret illa fide.
Montibus in nostris aqua prosiliendo cavernas
Si qua sibi cursu non remorante, facit.
Materia interdum pinguis simul exit, et illam.
Vulgo sal nitrum lingua Polona vocat.
Hanc ubi propter eunt fossores, insilit ultro
Ignibus, et flammam concitat illa levem.
Flamma cavis ardens hinc inde movetur in antris.
Nec, nisi materia deficiente, perit.
Dum furit in cautum siquem vaga corripit, illum
Laedit, et infesto quo furit igne, necat.
Hanc sed ut effugiat fossorum turba, videndum est
Ut terram pronus quilibet ore premat.
Effugit hac cautus ratione pericula flammae,
Consumptusque suis viribus ignis abit
Dixit, at haec alta dum mecum mente revolvo,
Id nitrum dici non bene posse, patet.
Nam nitrum non se sic ignibus inicit ultro
Illud ad incensum fulguris instar agit.
Murmurat inferiora petens, non tendit in altum
Nec circumfertur seu vaga flamma diu.
Materies vero haec, species calidissima Naphtae
Visa mihi est, dico sulphur et esse salis.
Quis nisi mentis inops, naturae et luminis expers,
Sulphura non novit sulphure posse trahi?
Propter id oblatas cupide petit aemula flammas.
Gaudet et in socio sulphure sulphur agit.
Ignis in igne furit, in sulphure sulphura gaudet
Id multi tacite praeteriere Sophi.
Naphta mihi credas res est non ultima rerum
Praecipue puro proxima naphta sali.

Sal nitrum

Naphta.

Hanc mites superi Regno tribuere potenti,
Sarmatici miror munera tanta soli

Altius barathrum Niedziatek.

Miror, at inferius nobis immane baratrum
Cernitur, aque die nomina solis habet.
Quis tantum molitur opus? prius ipse putatam
Tartara nos medio posse videre die.
Istud at ut vidi, vidi nigra tartara Ditis,
Mox que dedi timidas corde tremente notas

Inferior machina extracto-riæ.

Vixque mihi visa est ibi quæ rota lignea stabat.
Qua satis humana frusta levantur ope
Hic quæ bis seni mortales munia præstant,
Illa supra quatuor perficiuntur equis.
Haec ego cum vidi, satis est potuisse videre
Dico, juvent, alios ista theatra viros.
Ad putei vero cum venimus ora patentis,
Languebant tarda corpora nostra mora
Non patet ex imo Solis lux alma, superni.
Nec possunt nostros percipere aure sonos.
Ictibus ingentes strepitus, sonitusque movemus,

Signa vo-lentium exire.

Pulsantes ferro robora, querna gravi.
Quamprimum pedibus nostrum sensere tumultum,
Demittunt restem, nosque paramus iter.
Pensilibus vero vellis, ut reddimur auris.
Clamo, salinarum rite valete, lares.
Vos et Apollinea dignabor arundine, salvus.
Quod nunc optatis perfruor ipse locis.
Vos igitur sacro Libetrides ordine Musae,
Cum vestrum vivat nec moriatur opus.
Vidistis Regni claras, celebresque salinas
Splendida quæ superant divitis aera Mydæ.

Salinæ Bochniæ et Salinæ Russiæ.

Bochnia licet largas et Russia lata fodinas
Utraque Sarmatico sub Duce dives, habet.
Has precor æternis faciles mandate libellis,
Schröterum qui me forsan amabit erit.

Finis.

Generoso ac clarissimo domino,

Joanni Piaskowski

Prosuppario Wieliciensi et Lanciciensi Ensifero etc.

Jane, novenarum decus immortale sororum,
Primaque Piaskoviae gloria Jane, Domus.
Magna tuae quamvis extant praeconia gentis
Et manus exornant splendida facta tuum.
Et quamvis totum venerabile nomen in aevum
Clarus ab antiquis ordine ducis avis.
Inter ut insignes animi virtute Polonos
Acta tuae posses multa referre Domus.
Impiger ipse tamen propriis virtutibus addis
Antiquo generi lumina clara tuo.
Excolis ingenuum studiis dum pectus honestis,
Quod multa rerum cognitione nitet.
Hinc matura tuae crevit prudentia mentis,
Qua grave curarum nunc moderaris onus.
Nunc dum Supparii quo gens Burinia gaudet.
Assidua peragis sedulitate vices.
Lanciciae strictum dum bellipotentis et ensem
Strenuus armisono Marte furente, geris.
Dumque studes curas inter variosque labores
Pectora doctorum demeruisse virum.
Dum cupis et sacros tibi conciliare Poetas
Delicias animi vir generose tui.
Propter id insignis tantorum fama laborum
Haec tua, perpetuo carmine digna legi,
Aeternis per me totum cantata per orbem
Versibus implebit solis utramque domum.

Hincque tuum cunctis dicetur nomen in oris,
Perpetuæque tibi nomina laudis erunt.
Namque velunt docti semper dixere Poetae,
Nobilis aeternum est fama patrimonium.
Victura nostro si sunt in carmine vires.
Si me posteritas, per mea scripta, leget
Carmine tu mecum, virtus tua postulat illud
Post tua Piascovi, fata superstes eris.
Tu modo mitis ades, et nostras asfere Musas,
Dulcia sic grata tempora pacis agas.

Generoso ac clarissimo domino justo

Ludovico Decio

S. R. M. Secretario ac Carbario Wieliciensi cct.

Dignum laude virum, claro si culto lepore
Musa perire vetat.
Et si, quam faciunt longævi carmina Vatis,
Fama perennis erit.
Tu Generose Deci, quem Teutones atque Poloni
Non sine teste colunt.
Munere Pieridum post ultima funera vives
Effugiesque rogos.
Non genus aut praeclara domus, qua clarior ipso
Sole nitente nites.
Id neque magnorum memorabile nomen avorum
Nobilitatevue facit.
Vivida sed virtus, proprio tibi parta labore
Ingeniique decus.
Quis nescit quanta curarum mole graveris
Nocte diequé vigil.

Dum salis excocti præstantia pondera, dumque
Munera plura subis
Dumque Sigismundi secreta negocia Regis.
Ingeniosus agis.
Attamen adductas, concessa per ocia. Musas
Ex helycone colis.
Quæ te pro meritis redamant, venerantur et alto
Constituere loco.
Aeternumque tibi meditantur carmine nomen,
Perpetuumque decus.
Quod neque tempus edax, neque mors, neque tarda vetustas.
Auferet e medio.
Illud et ipse meis conabor viribus, ullas
Si mihi Musa dedit.
Num mihi sint faciles Musæ, num Jupiter aequus.
Experiere Deæ:
Haec modo quæ paucis jam scripsimus, accipe vultu
Candidiore precor.

Nobili ac doctissimo viro domino

Andreae a Schadeck

Notario Wieliciensi

Nostræ præcipuum decus Thaliæ
Andrea, generis decore clari
Ornatissime. quem Jovis novena
Aeterno soboles honore dignum
Postremo minime statu locatum
Præ cunctis reliquis, amat, colitque
Qui clarum nivibus manent ad arcton.

Si natura parens amica rerum
Centum docta mihi dedisset ora
Et linguas totidem suaviores,
Quas vel Cecropiæ probent Athenæ:
Quæ vel Nestoreo graves lepore
Blandis flectere vocibus Catones
Et possent rigidas movere Tigres.

Non facundia gratias opima
Dignas ulla tuis referre factis
Posset, quæ studiis tulere nostris
Dextra semper opem benigniore,
Quæ si singula gratus actione
Tentem dicere facta gratiarum,
Laudum cresceret ilias tuarum
Aeternos superans libros Homeri

Quas vero tua mens honesta laudes,
Candor mentis et integræ, fidesque
In Christum veneranda, proximumque
Et virtus tua præpotens meretur,
Per se Pierides tuæ faventes
Famæ, conspicuas ferent per orbem
Digno carmine, quod probante Phoebo
Annosum poterit legi per aevum
Id sunt pollicitæ sacros per amnes
Quas ipses Helycon virens ministrat

Nec parvas tibi gratias Poloni
Insignes meritis graves et armis
Debent, si modo præmium labori
Victuro datur, ut datur, perenne.

Quod jam Sarmatici hinc et inde Regni

Diversas duplicis poli per oras
Longævo celebres libro Salinæ
Quod nunquam fuit antea, leguntur
Andrea meritis Polona claris
Gens invicta tuis, id omne debet.
Nam Musis grave te nihil jubente
Aut unquam fuit, aut erit, canoris.

At, quod præteritis ego diebus
Non præsens fuerim celebriori
Per te, lætitia, licet vocatus.
Cum tædas Deus et sacer sacerdos
Sancirent duce et auspicante Christo
Sponso, legitimas tibi secundo.
Concedas veniam mihi petenti,
Curis impediebar inquietis.

Christus quem venerans æquiore
Constant pectore te beatiore
Id coepisse velit benignus hora.

Anna, quæ gravitate, virgo, morum.
Et forma faciei, gratiaque
Lingua, virgineoque quae pudore
Vincit Sulpitiam, sacrum jugalis
Exemplum fidei, tibi petita
Multas ante alias, gravis vel auro
Argentove, quieta multa tecum
Vivat tempora te colens, amansque
Ut mentis pietas tua meretur

Consors Anna tui pudica lecti
Te faecunda beet subinde, multa
Grata prole, thori beatioris.

Id præstans pietas docet futurum
Qua devota Deum colit parentem
Et Christum proprio pius redemit
Qui nos sanguine, qui graves dolores
Pro nobis subiit crucisque lignum

Vos concordia jungat aequiore
Ambos vinculo, ut una mens duorum
Fiat, semper idem petens, volensque.

Deus pacificae parens quietis
Longævam tribuens utrique vitam
Vestris omnia profutura rebus
Concedat, tueatur, augeatque
Qua sanctos benedictione Patres
Primaevo voluit virere saeclo.

In felicissimum natalem clarissimi ac nobilis viri, domini

Andreae a Schadeck

Salinarum Wieliciensum Notarii, studiorum fautoris optimi.

Phoebe sacrorum pater alme Vatum
Aede festivum resonante plectro
Carmen et filis citharæ canoris
Sydera pulses.
Gratiae junctis sua dona Musis
Adferant, et dum nova signa laetae
Mentis ostendent, sacra, quaeque velet
Tempora Lauro
Si quod applausu potiore tempus
Debuit doctis peragi Camoenis.

Haec dies totum celebris feratur
Laude per orbem.
Namque Natalis fuit illa clari
Festus Andreæ, gelida sub Arcto
Quo fovet nemo melius benigno
Pectore Musas.
Ut rates multis agitata ventis
Ultimam rerum metuens ruinam
Navita cura studioque docti
Effugit breum.
Sic novem quando graviora Musæ
Fata perpessæ, propria carentes
Sede, diversis agitantur oris
Exulis instar.
Hujus Andreæ studio tuentur,
Hasque ceu charum pater omnis aequus.
Filium summa pietate curat:
Nutrit alitque.
Dignus id propter meliore versu,
Dignus et toto memoretur aevo
Solis Occasus sciat hunc et Ortus
Munere Phoebi
Illius Musæ faciant perenne
Nomen et clarum sine nube famam
Qua nihil majus, meliusque terris
Acta relinquunt.
Hicque Natalis redeat secundo
Saepius nobis, bene salvus, astro,
Grata solennes dabimus quotannis
Thura per aras.

Nobili ac egregio domino

Mathiae Konczycki

Stigario Wieliciensi cet:

Nec te Koncici nostro generose tacebo
Carmine, pars animi semper amanda mei
Me, mihi crede, tui, quicquam si credis amico
Nominis immemorem non videt ulla dies.
Lucifluo Phoebus nunquam procedit ab ortu
Accenditue suas nox tenebrosa faces.
Vultus ante meos tua dulcis oberrat imago
Admonet, et memorem, me jubet esse tui.
Me jubet esse tui memorem, tua nomina saepe
Miscet amabilibus commemoranda sonis.
Cum reputo, quanto me sis complexus amore,
Quam dederis faciles in mea vota manus.
Tempore Vielisci quo charus amicus et hospes
Ipse tibi fato candidiore fui.
Cum quanto Musas habeas in honore, recordor
Altius ingenium quae coluere tuum.
Cum reputo quam sit tibi nobile mentis acumen
Quod facit insignes, ingenuosque decet.
Laudibus extollo felicem terque beatum
Me tibi qui firmo junxit amore, diem
Nulla tui nostrae venient oblivia menti
Donec in hoc calidus corpore sanguis erit.
Quae loca cunque petam terris peregrinus et alto.
Tu me Koncici dulce sequeris onus.
Hinc quod diversa gentes mirentur, habebunt,
Cum de Koncicio carmina facta canam.
Et generosa tuae pereant ne nomina famae
Vindice Pieridum munere, tutus eris.
Tu modo me simili quo te Schröterus amore
Prosequor, observes, tempus in omne, Vale.

Arma
Magnifici domini
Hieronymi Buzinski
Secretarii Regii et Supparii Cracoviensis &ct.

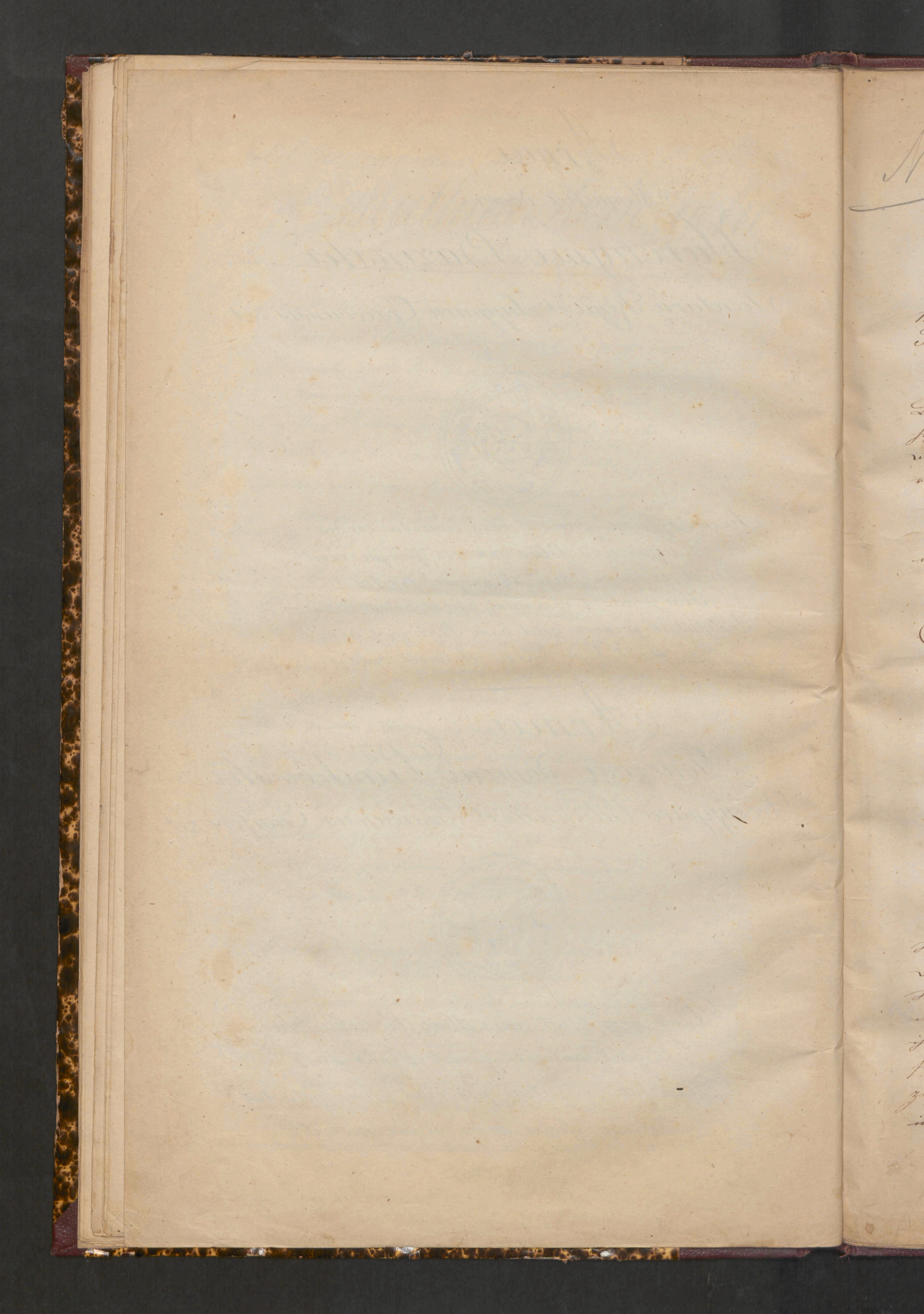


Sinceri referens formam rosa candida cordis
Hæc præsens foliis quo rosa quinque viret
Indicat, ex animo, Regi, Regnoque fideles
Hæc præclara rosæ sunt quibus arma, Viros.
Inclytus in propriis gerit hanc Burinius armis
Qui fidus Regni, Regis et auget opes.

Arma
Generosi domini Piaskowski
Prosupparii Vieliciensis et Lanciciensis Ensiferi &ct.



Dux gregis est aries illum Piascovius heros
Et gerit, antiquos gaudet et inter avos
Hunc fore præfectum præscivit prisca vetustas
Talia præfectos arma decora notant.



Beschreibung

(im elegischen Versmaße)

der Salinen zu Wieliczka im Königreiche Polen.

Nun durchgesehen und vermehrt vom Verfasser Adam Schröter aus Schlesien gekrönten Dichter und Weltweisen.

An den Leser

Leser, wenn du dieses Gedicht liesest, wirst du wissen, welche hehre Geheimnisse im Salze liegen, und wie gross sein Nutzen ist. Denn die weise Einrichtung und den Zustand der Salzgruben lehret dieses Buch in kurzer, aber passender Schilderung.

Krakau

aus der Buchdruckerei des Mathias Wierzbięta im

Jahre Christi 1564

tłumaczenie Łacińskiego

Der Adler Sigismund August, Königs von Polen.

Was bedeutet der weiße Vogel im blutrothen Felde?
Der Vogel, der des erhabenen Jupiters treuer Diener ist.
Wie jener dem Jupiter dient, so dient Polen, diesem hier deinem mächtigen Könige August. Als Mitkämpfer folgt er ihm mit siegreichen Fittigen, wohin er immer sein Lager und seine Krieger stellet. Sieg bedeutet er, weil er weißglänzend sich des Blutes erfreut; die Götter haben ihn selbst in die blutige Behausung gestellt. Dem siegreichen und

mächtigsten Herrn Sigismund August, von Gottes Gnaden König von Polen etc. etc. seinem Könige und gnädigsten Gebieter, Adam Schröter aus Schlesien, gekrönter Dichter.

tego miana w Ta[illegible] wydaniu tego z roku

Sigismund August

Durchlauchtigster König

des ganzen mächtigen Sarmatiens Hort und höchste Zierde!

Es pflegen sonst nicht gemeine Dichter entweder berühmte Helden, deren Schutz und Gunst sie genießen, oder die merkwürdige Beschaffenheit, Lage und Annehmlichkeiten der Orte, an welchen sie leben, durch ihre Schilderungen auch Auswärtigen bekannt zu machen, und der Nachwelt zu empfehlen. Diese Sitte und Gewohnheit habe ich, mit aller Kraft meines Geistes, selbst unter wichtigeren wissenschaftlichen Arbeiten, sie zu beobachten und zu befolgen mich bestrebt, dass Niemand von mir mit Recht sagen kann, ich habe das, was mein Amt und die Art meiner wissenschaftlichen Bestrebungen fordert, vernachlässigt oder mit Stillschweigen übergangen. Daher, durchlauchtigster König will ich, da ich in Polens berühmten Reiche als Freund der Musen lebe, diese Probe meiner gelehrten Beschäftigung, diese Frucht meines Geistes, hauptsächlich aus zwei Gründen öffentlich herausgeben; und zwar erstlich deshalb, um eine Zierde dieses Reiches, die wegen ihres Nutzens kein geringes Lob verdient, durch meine Schrift auch im Auslande bekannter zu machen; dann aber, um der Erwartung, welche viele angesehene Männer von mir hegen, zu entsprechen. Ich habe nämlich in meinem Gedichte die von der Natur mit wunderbarem Reichthum ausgestatteten Salzgruben zu Wieliczka beschrieben, welche

durch die kluge Wachsamkeit, Einsicht und den Eifer des
Herrn Hieronymus Buzinski viele Jahre schon mit dem
besten Erfolge bebaut, geleitet und fortwährend verbes-
sert worden. Meine mit fleissiger Feder abgefassten Be-
merkungen widme ich Eurer Königl. Majestät, und un-
terbreite sie dem königlichen Schutze, damit durch Eure
Majestät erhabene Gewähr angezogen, viele diese meine
Beschreibung um so lieber lesen, und meinen Worten
um so grösseren Glauben schenken. Möge Eure Majestät,
obwohl eines weit kostbareren Geschenkes würdig, mir
die Gnade erzeigen, meine kleine Schrift mit freund-
lichen Blicke aufzunehmen, und mehr auf des Gebers
Herz, als auf das Geschenk selbst zu sehen. Wenn Eure
Majestät dieses Buch mit Nachsicht aufnehmen, werde
ich mich bemühen, einst Schriften, welche Eurer Maje-
stät und dem mächtigen Sarmatenreiche mehr Ruhm
und Glanz bringen sollen, nachfolgen zu lassen. Somit
empfehle ich demüthigst Eure k. Majestät Gott, dem gü-
tigsten Vater des Lichtes, dass er Eurer Majestät und
Allerhöchst dero sämmtlichen Angehörigen Gnade und Frie-
den des Reichs höchstes Wachsthum durch seinen eingebo-
renen Sohn Jesum Christum, zum Heile des ganzen
christlichen Staates segensreich verleihen wolle.

Krakau den 15. Mai 1564.

Dem Herrn Hieronymus Buzinski
königl. Sekretär und Salinenoberamtmann zu
Krakau seinem würdigsten Gönner.

Dich, Buzinski durch Abkunft und Einsicht ausgezeichnet,
machen deine Vorzüge den grössten Herren gleich. Unter
den hochgesinnten Polen, welche das Sarmatenland erzeugt
hat, und noch erzeugen wird, ist dein Ruhm nicht der ge-

ringste. Alle Männer welche das edle Geschlecht der Budzinski's hervorbracht, übertriffst du eben so an strahlenden Tugenden: wie die Sonne durch ihren Glanz die kleineren Sterne übertrifft, und wie Pegasus auch schnellen Rossen zuvorkömmt. Glücklich, wer sieht, dass sein Name durch die Gunst der Pieriden auch nach dem Tode fortleben kann; glücklich, wer einen geweihten Dichter finden, und das Lob der Göttinen von Claros verdienen konnte. Wer weiss es nicht, dass vor Herkules und Hektors Tagen die berühmtesten Männer sammt ihren Verdiensten untergingen: Männer von berühmter Abkunft und hoher Einsicht, welche das öffentliche Wohl ihrem eigenen Vortheile vorzogen; welche die theueren Fluren mit den Waffen vertheidigend vieles Ungemach für das Vaterland erduldeten; und welche, daheim und auswärts von grossem Gewichte, den heimathlichen Boden mit Vortheil vergrösserten. Und doch liegen ihre Namen in Nacht begraben, weil sie des Liedes unsterblicher Dichter nicht theilhaftig wurden. O ihr Unglücklichen, ihr höchst bedauernswürdigen Männer, deren Thaten ewige Nacht birgt. Was frommt es auch, durch Tugenden allenthalben berühmte Helden und ausgezeichnete Führer im wilden Kampfe gewesen zu sein? was frommt es auch, für das Vaterland und die theueren Freunde vieles Ungemach bei mannigfaltigen Drangsalen ertragen zu haben? Ungekannt müssen die Armen im nächtlichen Dunkel ruhen und des Rühmers entbehren, der sie preisen sollte. Darum dulde ich nicht, dass auch auf deinem Ruhme edler Hieronymus und auf deinem Namen ewige Nacht ruhe; damit du einen würdigen Dank für die Mühe habest, womit du wachsam des Reiches und des Königs Schätze mehrst, indem du mit anhaltender Thätigkeit die Salinen leitest und über eine so grosse Bürde nicht klagst. Empfange das Büchlein, welches die Salzberge schufen, empfange das über deine Verdienste gesunge-

ne Lied. Wer an der Sonne Auf- und Niedergange wohnt, wird fortan samt der späten Nachkommenschaft von dir lesen, man wird deines Stammes edlen Namen bewundern und dir ein sanftes Geschick wünschen. Du aber, mein Mäcen aus dem edelsten Blute entsprossend, verlasse mit geneigter Huld meine Muse nicht, so wahr Christus, den du mit aufrichtigem Herzen verehrst, deinem Leben ein glückliches Ende verleihen möge!

Beschreibung der Salzgruben
zu
Wieliczka
vom
Adam Schröter aus Schlesien
einem gekrönten Dichter.

Phöbus, der Erhabene, hatte mit feurigen Rossen die Nacht allmählig kürzer, als den Tag gemacht, und war schon aus seinem Kreise tyrrenischen Widder geschieden, um in das Sternenreich des glühenden Stiers zu treten; schon bargen sich die Hyaden (: die ihren Namen vom Regen erhielten, weil sie ihr Antlitz mit ewigem Regen befeuchten :) und mit dem Sonnengotte zugleich erschien vom glänzenden Aufgange her die mittelste der Plejaden; es nahte die schönere Zeit des duftenden Lenzes, und nach verschwundener Kälte wehte eine mildere Luft. Da sprach ich zu dir, delphischer Phöbus, du Lehrer der neun Schwestern, folgende beredte Worte, Zu meinem Glücke und zum Heile meines Beginnens, nahe mir o Phöbus, der süsstönenden Leier Erfinder: und wie du oft dem schwachen Dichter beizuspringen pflegst, so möge jetzt unter der Leitung deiner sanften Gottheit mein Werk erstarken. Auch erlaube gnädig dem Chore der weisen Göttinnen, dass sie meinen Wünschen geneigt lächeln, und wie sie durch die den Griffel leitende weihische Vergebenheit mir im Liede immer

bereitwillig Kräfte liehen, aber so mögen sie jetzt meinen
Versen günstigen Beistand leisten, und mit tönender Stimme
mir ein herrliches Lied eingeben! Was freut es, hier
unter wilden [illegible] zu kriechen? zu den Ster-
nen strebe das erhabene Haupt! Denn wer das Parnassus
rauhe Höhen überwunden, und sein Haupt mit unverwelk-
lichem Lorber bekränzt hat: der wird der Verborgen-
heit entgehen, ein ewiges Leben erlangen, und deine
Drohungen, schrecklicher Tod verachten! Das ist Berühmt-
heit, die empor zu des Himmels Flammensternen stre-
bet, und durch kein Ungemach untergeht; dahin strebe
ich: und wenn auch ein ungünstiges Geschick mir das
bestimmte Ziel versagt, so ist doch mein Wille genug.
Nicht Jedem ist es vergönnt, das ersehnte Ziel zu
erreichen, und nur bisweilen ist die Kraft dem
Wunsche gleich. Doch lobe ich den Willen und billige
die Gesinnung – denn beherzten Männern hilft das
Glück. Es gibt einen Ort, den die Alten und Neuen
Wieliczka nennen, und der von der Stadt des Krakus
zwei Meilen entfernt ist. Dahin will ich die günstigen
Musen geraden Weges führen, und sie werden der
gebührenden Aufnahme sich erfreuen. Unter ihrer
göttlichen Führung werde ich den Bau der Sa-
linen betrachten, aus denen in reichlicher Menge
dreierlei Salz kömmt. Ihre Vorsteher, Bearbeiter
und Werkmeister, so wie die ganze Last des schwie-
rigen Baues will ich erkunden, und alles im Ge-
dächtnisse aufbewahren, was ich der Aufzeichnung für
in meinen Schriften werth finde; damit es in der wei-
ten Welt mehr bekannt und gerühmt werde – denn
es ist unsterblichen Gesanges würdig. Laß also, herr-
licher Phöbus, unter glücklicher Vorbedeutung die

Göttinn diese Reise mit mir machen. Und was sollte sie
wohl hindern, oder dem freien Willen entgegen sein?
Unter deiner Leitung wird sich Keiner über diese Last
beschweren. Kein starrender Frost kann jetzt die all-
zu zarten Pflanzen verletzen, noch das Hundsgestirns
Hitze Schaden bringen. Der Schnee ist gewichen, dem
lockeren Boden kehrt das liebliche Gras zurück, und
jeder Acker grünet; Frühlingszephyre wehen vom a-
bendlichen Himmelskreise und mit bunten Blumen ge-
schmückt röthen sich die Fluren. Siehe, an gekrümmten
Ufern beginnen Nymphen den Reigen, die glänzenden
Schläfe mit schwellenden Rosen geschmückt; es lächeln
die göttergleichen Dryaden, und die grünen Najaden
und süss tönen Philomelens liebliche Lieder. Satyrn
und Faune, die Gottheiten der Berge heißen mich den
vorgesetzten Weg verfolgen. Lange genug habe ich
die königlichen Mauern der Krakusstadt gesehen und
die Freuden dieses herrlichen Ortes. Wenn ich an
den Glanz und die Schönheit denke, womit diese
Stadt ihre Bewohner auf vielfache Art erfreuet;
so glaube ich kaum einige Tage fern von ihr leben
zu können; denn wer wollte nicht so viele Annehm-
lichkeiten genießen! Da aber jetzo der edle Kreis
der sarmatischen Senatoren und jeder Fürst in
sein Gebiet und Haus zurückkehret: so glaube auch
ich deine Mauern o Krakus, verlassen zu können,
ist ja ewiger Ruhm der Preis! denn obgleich ich
mich einer unbedeutenden und geringfügigen
Arbeit unterziehe, so wird sie doch dem hohen
Scheiterhaufen entgehen. Wandle daher, so es dir

gefällt, mit mir in der Göttinnen Begleitung, denn
dieß Lied entklingt meinen Lippen durch Phöbus!
Der Gott winket Gewährung, und siehe! es nahen
auf die heiße Bitte die Schwestern, und unter ih-
nen beginnt Euterpe also zu reden. O Schwester,
du Verehrer von Apollos Sprossen! der du wün-
schest, daß wir auf dein Belieben als bereitwillige
Begleiterinnen erscheinen: siehe, so kommen wir, und
erfüllen alle gefällig dein Geheiß, und das begonnene
Werk wird glücklich vollendet werden. Denn lange
schon wollte ich, wollte es der Chor der Göttinnen, die
ich mit gebührender Ehrfurcht als Schwestern
verehre, daß die Weinen durch unsterbliche Ver-
se gefeiert, und von der späten Nachkommenschaft
gelesen werden könnten. Denn sie blühen ja zu Kö-
nigs Sigmund Zeiten und bereichern ihn durch au-
ßerordentlichen Ertrag. Obgleich sie durch 3 Jahr-
hunderte fortlaufend ihrem Besitzer herrlichen Zoll
zu tragen gewohnt waren: so haben sie doch nicht
abgenommen, sondern schütten, wie aus einem reichen
Füllhorne, fortwährend ihre edlen Schätze aus. Im-
mer bieten sie aus dem reichen Füllhorn ihre
salzigen Schätze dar, welche dein Gold, Peruaner, ü-
bertreffen. Ihnen muß der Hermus und der
goldführende Paktolus, ihnen selbst des reichen Tagus röthliche
Welle weichen. Andere Dichter beschreiben die Denkmäler
des Lyäus, und was der rollende Erdkreis Herrliches
enthält. Jener ersinnt zarten Scherz, dieser erhebt das
königliche Erz als mygdonischen Midas durch Lobsprüche
zu den Wolken. Um Gold, ich gestehe es, kann man
zwar alles kaufen und erlangen, was durch einen

ausgezeichnete Beschaffenheit uns ergötzen kann. Auch
lobe ich Kleider mit tyrischem Purpur getränkt und die
Kleinode, welche die Woge des rothen Meeres zuführt.
Alles dieses beschreiben die Dichter in schönen Gesängen,
indem Jeder mit seinem Geiste nach dem Erhabenen
strebt. Aber welchen Namen und welchen Ruhm kannst
du selber dir dadurch erwerben, daß du den wahrhaf-
ten Nutzen des Salzes der Ordnung nach bereitest, wel-
ches die weise Einrichtung und den Bau der Salinen
sei, und welche rastlose Anstrengung des Salzes Schät-
ze mehren können. Wer immer also die Eigenschaften
des Salzes kennen lernen will, woher das Salz komme,
was es sei und was es verschaffe, möge ruhig meiner
Rede ein geneigtes Ohr leihen, und er wird es durch
meine Worte erfahren. Als die Welt noch roh und
ungetheilt war, und nur einen einzigen Anblick ge-
währte, da sprach Gott, der nicht länger verborgen sein
wollte, mit heiligem Munde also: Es werde der Him-
mel, und du, Himmel, zeige deine Früchte. Da war
plötzlich Sonne und Mond erschaffen. Auch schuf er die
Erde und gab der Erde den Samen, um nach der
Beschaffenheit des Samens Früchte tragen zu kön-
nen. Hierauf schuf er die Wässer, fügte die kla-
re Luft bei, und erfüllte jedes Werk mit der
eigenthümlichen Befruchtungskraft. Von der Sonne
Strahlen verscheucht entfloh die Finsterniß, denn
er wollte, daß der Tag mehr Licht habe. Doch bei
der Sonne Scheiden zeigt die Nacht wieder ihre
Schatten, und der kalte Mond erfreut sich seines
dunkeln Gestirnes. Mit leuchtstrahlenden Gestirnen
hat er den Himmel geziert, und die beiden Pole
sind durchaus sternenhell. Den Erdboden wollte er
fest haben, damit er, weil die Erde den Menschen

nähren soll, mit dem Pfluge bebaut werden könnte.
Die Gewässer trugen Fische, Salz, Perlen und Metalle;
diese einzelnen erschaffenen Dinge verdanken ihren
Ursprung der Flüssigkeit. Ferner gebot er der Luft
frei zu sein, damit der Vogel frei durch sie schweben
können. Diese vier Elemente, und was sie in sich ent-
halten, schuf der allmächtige Gott durch sein Wort.
Die Elemente sammt ihren Gaben sind – was Vielen
unglaublich scheint, aber doch wahr ist, denn ich re-
de die Wahrheit – nicht aus Nichts, sondern aus
Gottes Worte entstanden; denn der Urheber der Welt
wollte, daß das Wort dreifach sei. Der Dreieinige
und einige Gott sprach dieses dreifache Wort und
wollte, daß es in drei Theile getheilet sei. Alles,
was das große Weltenrund enthält, hat Gott durch
sein dreifaches Wort in drei Wesen abgetheilt, näm-
lich in das Salz, Schwefel und Quecksilber. Diese
drei, nämlich das Salz, welches das erste ist, dann
Schwefel endlich das Quecksilber merke als die
ersten Dinge, wenn du, der du das wachsame
Haupt zu den Sternen erhebst, die Geheimnisse
der Natur kennen lernen willst. Sollte Jemand
läugnen, daß in allen Dingen Salz enthalten sei;
der kann auch läugnen, daß es bei hellem Sonnen-
schein Tag ist. Damit aber Niemand am hellen
Tage irre, oder wähne, Gott habe etwas ohne Be-
dacht erschaffen, damit ferner kein Unvernünftiger
sage, ich hätte Falsches verkündet: so will ich seinen
Händen sichere Zeichen geben. Alles muß sich bei ei-

einem bestimmten Hitzgrade verwandeln, in Asche ver-
wandeln – und jede Asche enthält Salz. Wenn das Meer
umgestürzt wird, und das Firmament sammt Allem, was
die Erde und der unermeßliche Himmel enthält, unter-
geht: man wird nicht mehr und nicht weniger, als die
drei Dinge finden, die ich genannt habe, und die den
wahren Weltweisen als die drei Urstoffe bekannt sind.
Wagt es aber ein in den Wissenschaften Unerfah-
rener zu fragen, warum das Salz einer der
drei Urstoffe sei: so liegt die Ursache am Tage:
das Salz bewahrt alle Wesen der Natur in ih-
rer Gesammtheit vor Fäulniß, und ver-
schafft den einzelnen Vorzüge. Ein Wesen, in wel-
chem das Salz zerstört ist, wird selbst zerstört,
und leidet in seiner Beschaffenheit wunderbaren
Schaden. Daraus nämlich entsteht der Krebs,
der die ihm nächsten Theile auffrißt, und die
aus Frankreich in das Ausland gebrachte Seu-
che; daraus Geschwüre, die mit mannigfaltigem
Fraß die Leiber verzehren. Alles dieses ent-
steht aus der Zerstörung des Salzes. Das wohl-
erhaltene Salz aber erhält selbst alle Dinge und
ist ein Balsam der Natur; jeden Schaden ver-
treibt das balsamische, zuverlässige Salz. Denn,
wenn etwas durch einen herben Zufall ver-
letzt wird, so kann es mit Hilfe des äußeren
Salzes wieder hergestellt werden. Daher wen-
den die Ärzte das edle Salz bei vielen

Heilungen an; und wer wollte auch der Heilkunst ohne Schaden das Salz nehmen? Keiner, der schreckliches Reichthum durch Arzneien haben, und ein Arzt aus Apollos Schule sein will. Das gemeine Salz ist schon an sich heilbar; was es aber nicht zu haben vermag, das macht das Salz aus anderen Dingen. Denn ich sagte früher, daß in allen Körpern Salz sei, und daß es das Werk seines Urmeisters noch übertreffe. Deshalb hat Christus, unser Licht auf der Erde, das Licht vom Lichte, folgende Worte zu den Aposteln gesprochen: „Ihr seid das Salz der Welt, weil ihr meine Lehren und und die ganze Sehnsucht meines Herzens kennt. Die Geheimnisse, welche ich euerer Treue anvertraut habe, wird Jeder, der auf Erden lebt, durch euch erfahren. Ihr werdet alle Völker mein Wollen – ohne Grollen – lehren, sie werden das Salz der Weihe empfangen, das ich vertheile. Und damit meine Schafe durch keine List des Teufels zu Schaden kommen, so will ich Christus, daß ihr wie das erhaltende Salz seid!“ Das Salz macht schädliches Wasser genießbar, und begabt wüstes Erdreich mit ungemeiner Fruchtbarkeit. Auch haben die Alten, wenn sie nach ihrem Brauche den Göttern opfern mußten, ihren Opfern Salz beigefügt. Zu einer Zeit, wo es weder Weihrauch noch Myrrhen gab, konnte Salz die oberen

Götter mit den Menschen aussöhnen. Warum Loths
Weib in eine Salzsäule verwandelt wurde, überlasse
ich der Deutung der Gottesgelehrten. Vom Tischsalze neh-
men Freundschaften ihren Anfang; durch das Salz
spricht der mit ihm befreundete Geist seinen Witz
aus. Ferner bereitet man aus festem Glase die
zierlichsten Gläser, woraus oft edler Wein getrun-
ken wird. Dazu kommt, daß nichts zu menschlichem
Gebrauche passender ist, denn das Salz, zumal durch
seine bequeme Verwendung bei den verschiedensten
Speisen. Denn obgleich die Sabäer dem Magen mit
Kunst Zimmt, Pfeffer und des gelblichen Safrans
reichliche Fäden geben: so vermag doch kein Wohl-
geruch den Gaumen zu befriedigen, wenn das Salz
nicht überall seine Pflicht thut. Wie wird man Fische
oder Wildpret genießen, wie werden andere Spei-
sen dem Leibe nützen können, und nichts, das die
schaffende Natur hervorbringt, wird dem Gau-
men behagen, wenn dabei das Salz fehlt. Daher
lautet das alte gemeine Sprichwort: Iß das Salz
mit Brod, dann sind die Wangen roth! Glücklich
derjenige, dem ein dürftiger Tisch das väterliche
Salzfaß darbeut, und der sein Leben in ersehn-
ten Ruhe hinbringt. Auch kommt es der Schäfer,
und die trägen Rinderhirten, die mit väterlichen
Rindern das liebe Feld pflügen. Wenn Jemand
dem Viehe Salz zu lecken gibt, was könnte den
Heerden, die auf Triften umherirren, noch
nützlicher sein? denn es macht nicht nur, daß

die Ziegen volle Euter heimtragen, weil es sie reizte
mit gierigem Munde das Futter zu pflücken; sondern es
macht sie auch fett, und nährt und stärkt sie und rei-
zet die Heerde zu der Venus Scherzen. Also auch die-
ses füge man bei, was dir allerdings wunderbar vor-
kommen wird, und wovon ich wünschte, daß es nur
Wenigen bekannt werde. Doch da ich dich meiner be-
sonderen Gunst gewürdigt habe, so darf mein Geist
auch das Geheimste dir entdecken. Als der tapfere Ja-
son in Begleitung seiner griechischen Gefährten den Gold-
rücken des phryxeischen Schafes zu erlangen strebte: kam
er über das weite Meer zu den grausamen Kolchern,
und betrat den Palast des Herrschers Aeetes. Nach-
dem er mit gebeugtem Nacken den König begrüßt
hatte, sprach er mit kühnem ~~[illegible]~~ Munde folgende
Worte: „Trefflichster König, der du nach Willkür Scy-
thiens Völker beherrschest, und alles Land, welches die
tiefe Welle des unstäten Phasis benetzt! Meine Ge-
nossen und ich verlangen das goldene Vließ, um des-
sentwillen ich diese Fahrt unternommen habe. Zeige mir
Unkundigem den Weg durch diesen Hain, der durch
harzige Zweige verdüstert des Lichtes entbehrt,
damit die ersehnte Beute, der wir durch mannig-
fache Wagnisse nachjagen, in unsere Hände gera-
the." Ihm entgegnete der König: „Ein unwegsamer
Pfad führt zu dem Golde; dein Wort wird, wie
dies das [illegible], voll Versprechende sein. Du mußt
erzfüßige Stiere mit feuerathmenden Nüstern
an das ungewohnte Joch spannen, du mußt auch ge-

benen Männer und einen wachsamen Drachen überwin-
den und durch was immer für ein Mittel umbringen."
Als Jason das hörte, entfernte er sich erschüttert,
und forschte ungewissen Sinnes nach sicherer Hilfe.
Allein die Kolcherina von wahnsinniger Liebe angetrie-
ben, machte den Armenier durch ihre geheimen
Künste sicher: damit er weder den Bewaffneten,
noch dem finstern Drachen zur Beute würde, und
die Stiere des Mars unter das ehrne Joch führen
könnte. Sofort belehrte die liebende Kolcherinn ihren
Geliebten, und gab ihm gewisse in einer Büchse ver-
schlossene Mittel, unter denen das edle Salz die erste
Rolle spielte, und das ärztliche Recht vor allem an-
lockte. Gewiß wäre Jason leer in die heimischen Fluren
zurückgekehrt, hätte ihm nicht das Salz zur ersten
Zeit wirksame Hilfe geleistet. – Ferner gibt es einen
Ort, im Waldesschatten verborgen, und von lieblich
rauschenden Quellen rings umschlossen, wo die sich
schlängelnde Weichsel Uferrand fortführt, – und
dort, sollte man glauben, walte eine unsterbliche Gott-
heit. Als ich nun jüngst an einer geheimen Stelle allein
ein dichterisches Geisteswerk erzeugte – welches Ver-
einens erlauchtester König lesen und loben, und viel-
leicht auch bei der frohen Vermählung seiner Hand lesen
wird – siehe, da erschien mir die hehre Pallas, und
schüttelte mit erddurchdröhnendem Waffengerassel den
Schild der Medusa. Und als die Göttin, durch die be-
weglichen Lüfte herabschwebend, den Boden berührt

hatte, freute sie sich höchlich über meinen unvermutheten Anblick, schwebte zu mir, und redete mich mit freundlichen Worten also an: „Himmlische Muse, dir sei ewiger Ruhm! und damit diess für uns beide nicht die letzte Gunst sei, mögest du o Muse, mich bei einem kleinen Geschäfte begleiten! Ich will die berüchtigte Behausung des Gottes, welcher Lemnos verehrt, unter deinem glücklichen Beistande besuchen, damit er mir, als ein Werk seiner göttlichen Kunst, einen furchtbaren Schild, und einen drohenden Helm verfertige, und Waffen, welche ich, die Erfinderin des Kriegsdienstes und Siegerin in Schlachten, deren gerüstete Hand keine Niederlage kennt, verschenken will. So wie einst Lech unter meiner Obhut oftmals verschiedene Nationen überwand, und den grollenden Feind besiegte; wie er mit herrlichem Ruhme glänzende Triumphe feierte, und seinen Verdiensten hohe Trophäen errichtete: eben so wird mit siegreichen Schaaren derjenige den Feind bekämpfen, der diese meine Waffen mit würdiger Hand führet. Du aber wirst seine Großthaten in einem Liede preisen, welches die Ilias, jenes unsterbliche Werk noch übertrifft. Verleihe deßhalb, daß es mir an berühmten Dichtern fehle, die den Namen verdienter Männer im Liede zu den Sternen erheben, damit auch die spätesten Enkel dem Besitzer dieser Waffen ein sanftes Ende wünschen! Denn ich will sie dem mächtigen Könige Sigmund, welchen das von Mars erzeugte Volk der Sarmaten verehrt, schenken, damit er sie mit der Götter Gunst, und göttlicher Verdienste würdig, als Sieger gegen die weichen Geten trage, da-

mit er die wilden Moskowiten in unlösbare Fesseln
schlage, und ihren Nacken unter das harte Joch beuge.
Du hast Recht, erwiederte ich, britannische Pallas; siehe,
ich folge dir, und werde bereitwillig meinen An-
theil verrichten; weil wir Musen diesen König ver-
ehren, welchen himmlische Güte samt ihrer Zwillings-
schwester, der Weisheit ziert. In des Helikons hei-
ligem Schatten habe ich ihn genährt, und er nahm
den phokischen Trank, den ich ihm reichte. Daher
liebt er diejenigen, welche durch die Kunst des kla-
sischen Gottes Ruhm erlangen, und achtet sie sehr
hoch. Wir wandeln weiter, und je näher wir den
Aetna mit seinen geheimnißvollen Grotten sehen,
und Vulkans Eingang wahrnehmen: siehe, da pflog
der Gott, mit von anhaltender Arbeit ermüdeten
Gliedern, auf grünem Laube der sanften Ruhe.
Doch er erhob sich alsbald, vielleicht durch unsere
Erhabenheit betroffen, und fühlte die Gegenwart
himmlischer Göttinnen. Allein sobald die weise
Pallas näher trat, und dem ätnäischen Künstler
vor Augen stand, fängt sie an und erklärt den
Grund ihres Erscheinens, und fordert königliche
Waffen für Ferdinands Herrscher. Während
sie sprach, kamen die gewaltigen Cyklopen,
Brontes, Steropes und Pyrakmon, zur Höhle und
schleppten ungeheure Pelzmassen und Stücke nach.
Ich wunderte mich, was wohl diese Menge Pelzes
bedeute? gleichwohl konnte ich es selbst errathen,
und urtheilte sogleich, daß hier Pelzgräber sein
müßten. Doch als der Lemnier mich ungewiß sah,
sagte er sogleich: „Dieses Pelz kommt ferneher aus

Armenien. Wenn ich Geschosse von mannigfacher Art
für die Götter, und feste Waffen für hochherzige Könige
schmiede, so verrichtet das Salz die meiste Arbeit, denn
es macht das Erz auf wunderbare Weise flüssig und
rein. Wenn auch ein hellstes Feuer bereitet, würden
die Waffen nie so trefflich sein, sobald die Zuthat
des wirksamen Wassers fehlt." Ferner, was die ir-
dischen Edelsteine betrifft, haben die Götter das
Salz auf die oberste Stufe gestellt, denn es macht
den Alabaster weiß und den Demant hart; beides geschieht
durch die geheimnißvolle Beschaffenheit des Salzes.
Das Eisen macht es stärker und härter, als es
vorher war; das Blei wird aber durch einen ge-
wissen Beisatz des Salzes weiß. Ueberdieß nennen
viele Weltweisen, welche durch ihre Erkenntniß
der Natur der Dinge berühmt sind, das Weltmeer
Salz: weil das Meer überreich an salziger Flüssig-
keit ist, weil in reinem Salze so große, geheimniß-
volle Kräfte ruhen, und weil man eher des Mee-
res unstäte Wogen erforschen kann, als alle
Vortheile des göttlichen Salzes. Das Schiff Argo
hat deshalb seine Stelle unter den Gestirnen,
weil es erkorene Männer über die Salzflu-
then trug, und des Salzes Vorzüge erkannte;
denn Schiff und Männer schwebten in gemeinsa-
mer Gefahr. Bedenke ferner, daß sich das
Gold nie in flüssige Wellen verwandelt,
wenn des Salzes Zuthat fehlt. Das gemeine
Salz vermag Gold ganz aufzulösen; Salz macht
Gold flüssig, so flüssig, daß du, magst du in
der Schmiede noch so erfahren sein, es doch nicht

wieder in den Urkörper verwandeln kannst. Dieß ist das Mittel, welches die größten Schmerzen verscheucht, und bei den schwersten Uibeln hilft. Dies rede ich als Wahrheit auf Jupiters Gewähr: auch du, Leser, weißt es, es ist ja vor deinen Händen geschehen. Gleichwohl halten gemeine Aerzte dieß für falsch; sie geben zu, was sie selber verstehen, und läugnen das ihnen Unbekannte. Würden sie aber die hohen Geheimnisse des Salzes besser kennen, würden sie deinem Magen nie feste Metalle geben. Warum bildet das Goldblech schwarze Pillen? und wer läugnet, daß Goldblech fest sei? Oft gibt Jemand ohne Bedacht den kranken Gliedern Steinchen, die der Magen nicht auflösen kann. Wenn Jener die hohen Geheimnisse des Salzes besser kennte, würde er sich nicht betrügen, sondern anders für sein Übel sorgen. Ferner besitzen die Weltweisen ein Ding, welches man wohl das größte in der Welt nennen kann – das Elixir, welches dem Salze entlockt wird. Ich wünschte noch mehr zu sagen: aber wer zupft mich am Ohr, und erinnert mich, wenn es Zeit ist, meiner Rede ein Ende zu machen? Denn die Geheimnisse des Salzes sind eine heilige Sache, deren Kenntniß Ungeweihten nicht ziemt; nur würdigen Männern gestatten dieses die Götter. Dies mag für jetzt genügen; mehr werde ich sagen, wenn Zeit und Umstände es fügen. Weil nun durch das Salz allen Dingen so viele und wichtige Vortheile erwachsen,

so will ich mit dir und den Musen nach Wieliczka ge-
hen, und unsern Lauf, da die Rosse reiselustig sind,
antreten, und vermittelst Salzgruben sich hoch zu des
Himmels schönen Sternen erheben, als ich vermag!"
Also sprach sie, und erfüllte meine Brust mit glü-
hender Freude, und ich gab viele Zeichen des neuen
Entzückens von mir. Endlich warfe ich dem horn-
füssigen Rosse, dessen Rücken mich trug, das eiser-
ne Gebiss um, und drängte es weiter. Allein
nachdem ich die königlichen Mauern des alten Kra-
kus und den gepriesenen Schauplatz des klassischen
Apollo verlassen, im Vorbeigehen deine Pforten,
Kasimierz, erreicht, und deine Ufer, mächtiger
Weichselstrom überschritten hatte: siehe, da stell-
te sich mir ein breiter und steiler Berg entge-
gen, den ich mit den Musen überschreiten musste,
und der, weil er eine Kirche des heiligen Bene-
dikts enthält, von seinem Beschützer den Namen
erhielt. Auf diesem erhebt sich eine Anhöhe und
blickt mit grünem Antlitze zum Himmel auf:
so wunderbar, dass sie kaum durch menschli-
che Kunst ihre Lage erhalten haben kann. An
der Spitze ist sie einer Pyramide ähnlich, am
Fusse rund, und ihr Haupt drücket eine
mächtige Säule. Diese Anhöhe hält gleichsam
immerwachende Wache, und übersieht von
allen Seiten dein Reich, o Krakus! Welcher
aber dieser erhabene Bau seine Entstehung
habe, kann man von den Anwohnern nicht er-
fahren. Allein die göttliche Euterpe sprach
zu dem zweifelhaften Adam: „Vernimm, was
diese hohe Pyramide bedeutet. Als der weise
und mächtige Krakus, der unter glän-

tiger Vorbedeutung diese Stadt erbaut hat, zahlreiche
Gefahren und Wechselfälle durch Waffengewalt oder
sein Ansehen im Leiden überwunden hatte, und
als Greis schon ruhige Tage genoß, nur mehr
den letzten Leichenzug und das traurige Grab fürch-
tend: ließ er dort, wo der fromme Benedikt schon
eine Kirche hatte, eine Pyramide von grünem Rasen
errichten, und sprach zu seinen Großen also: „Wenn
einst mein Geist diesen Leib verläßt, und himmlische
Ruhe genießet, dann übergebet meine sterbliche
Hülle diesem Rasengrabe. Gebet mich dem Boden
zurück, der mich erzeugt hat. Andere Herrscher
möge kostbarer Marmor und glänzendes
Gestein nach Phidias Weise gemeißelt, um-
schlingen! Hier, also, wie er es im Leben
befahl, ruhet er und hat jenen Sarkophag, den
er selber bei seinen Lebzeiten sich aufstellte.
Kann man ihn nicht glücklich nennen, der sei-
ne Gebeine in dem ersehnten Boden bestattet
sind?
Während sie mir so mit freundlichen Wor-
ten Vieles erzählte, tauchte Phöbus auf seinem
Kreislaufe in des Oceans Wogen; und damit nicht
die unvermuthete Nacht mit plötzlicher
Finsterniß mich umfinge, mußten die
Sporen das rasche Roß weiter treiben. Als
wir nun im schnellen Laufe das zahlreiche
Wieliczka und seines edlen Bodens
bebaute Fluren erblickten, sahen wir
ringsum allenthalben hügelige Anhöhen,
und einen der ährentragenden Göttin we-
nig günstigen Boden. Nur da, wo die gol-
dene Sonne in die abendlichen Wolken sich
senkt, heben die grünen Fluren der Stadt

einer ebenen Lage. Dort liegt ein von mächtigen
Mauern umfangenes Schloss, trefflich gebaut für
hochherzige Männer. In sarmatischer Sprache
heisst es Żupa (Salzamt) weil es von einem
kleinen Hütte der Vorzeit diesen Namen er-
halten haben soll. Davon benannten die Ausländ-
er den Żuparius (Salzoberamtmann) weil er
zuerst dieses hochgeehrte Haus leitete. Als ich
daran, so wie an der ehrwürdigen dem Schlosse
gegenüber liegenden Kirche vorübergegangen
war, und die weiche, sumpfige Strasse, wie sie
vom steten Gebrauche zu sein pflegt, durchschritten
hatte; siehe da erblickte mich Tencha, der erste
und liebste Theil meiner Seele, der lange vor
mir hieher gekommen war, und sprach, als er
mich über den von meinen Klagen wiederhallen-
den Marktplatz gehen sah, also zu mir: „O
Adam, du Zierde der pierischen Quelle! Bei
Apollos Schwestern, die du selber ehrst, und
bei unserem gemeinschaftlichen Vaterlande be-
schwöre ich dich, unter Christus glücklichem
Schutze dieses Haus zu betreten; denn nir-
gends kannst du bessere Aufnahme finden.
Zwar fordert der Besitzer Steuern und
Zölle ein, aber er ist doch deshalb nicht
zu verachten. Er ist ein rechtschaffener
Mann, von tadellosem Wandel, und vermag
in einer Hinsicht auch Gelehrten zu gefal-
len. Denn schon lange ehrt er weise die
liebenswürdige Gottheit des Helikon und
die Musen mit hoher Sorgfalt; er hat
griechisch und latein gelernt und ver-
steht auch die hebräische Sprache. Komm
also hieher, Schröter; denn es wird Abend.

Zacharias Tencha von Zittau

Albert Kociel Zöllner

und der Gastfreund wird, so du es erlaubst, auf
deinen Wunsch zu Gebothe sein."
Sofort gehorchte ich meinem Freunde, der mir
das Beste verrieth, und ließ mein Roß in den
fetten Stall führen. Der Gastfreund, durch des
Rosses Stampfen aufmerksam gemacht, fliegt
schnell herbei und heißt mich unter guten Vor-
bedeutungen willkommen, und spricht: „O, wie
oft habe ich schon mit heißem Wunsche begehrt,
daß du meinem Herzen bekannter wärest!
Glaube mir, ich werde den heutigen Tag, der
dich freundlich in mein Haus geleitet, mit wei-
ßen Steinchen bezeichnen!"
Den Freundenbezeugungen des Gatten folgte
sodann die Gattin, und auch sie heißt mich
ihren ersehnten Gast. Hierauf setzen wir
Müden uns an die kunstreich bereitete
Tafel, wobei Wein und Speisen ihre Rolle
spielten. Während der Mahlzeit reden wir
Vieles sowohl von gewöhnlichen Dingen, als
auch von wichtigeren Gegenständen, und wäh-
rend der Gastfreund sehr Vieles mit be-
redtem Munde erzählt, und ernste Worte in
den freundlichen Scherz mischt, sagte er auch fol-
gendes: „Ihr jungen Männer, weil ihr wissen wol-
let, welche die Veranlassung zur Auffindung des
Salzes gewesen, so leihet meiner Rede günsti-
ges Gehör, denn was ich sagen werde, ent-
hält nicht jedes Geschichtsbuch.
Ueber das Sarmatenreich herrschte noch jener
Boleslaus, der von der heiligen Keuschheit seinen
reinen Beinamen erhielt; als nun dieser,
nach dem Willen der schaumgebornen Göttin,
von des unbesiegten Amors funkelnden

Bogen getroffen war, und eine Braut suchte,
welche dem Liebenden die nicht zu vernichtenden
Freuden des rechtmässigen Lagers bieten
sollte: berief er eine Versammlung von sech-
zigjährigen Männern dieses Reiches. Die Gro-
ssen lesen den Befehl und versammelten sich
um ihren Herrscher. Als sie erschienen, begann
der König vom erhabenen Throne also zu re-
den: Vernehmt, ihr Väter, die Ursache dieser
Versammlung! So oft ich die himmlischen Geheim-
nisse unserer heiligen Religion und des gütigsten
Gottes untrügliche Satzungen lese, (denn ich ge-
horche freudig Gottes Geboten, und werde sie
befolgen, so lange Leben in diesem Leibe ist)
finde ich, dass die Verbindung der Lebenden
den himmlischen Mächten angenehm ist, und
dass Gott das Recht der Ehe festgestellt wis-
sen will; damit auf der weiten Erde sich je-
nes Geschlecht mehre, welches alle Dinge des
beweglichen Erdkreises beherrscht, und da-
mit wir nicht nach dem Umgange eines
verbotenen Lagers streben, welches die
ehrliche Jugend durch ihren Schutz uns fliehen
lehrt. Daher begehre ich eine Gefährtin keu-
scher ehelicher Liebe; o möchte das Geschick
meinen Wünschen hold sein! Alsbald wird
eine Gesandtschaft entsendet an den König
Bela, welcher dich Pannonien beherrscht. Der
Vermittler begehrt seine herrliche Tochter, die
stets ein Muster wahrer Frömmigkeit
war. Der Vater willigt ein, verlobt
sie dem Könige, und sie folgt dem rechtba-
ren Gebote des Vaters. Als sie aber
des väterlichen Reiches edlen Boden ver-

lassend aus ihren heimischen Fluren zu uns kam, und nicht von ihrer Mitgift beschwert sein wollte (denn sie brachte unermeßliche Schätze) sprach sie: Das Gold, so wie das in meinem Lande wachsende weiße Metall ist zwar eine angenehme und nicht unnütze Sache; allein das beklagenswerthe Geschick verleihet sie nicht einem Jeden, denn in des Armen Hütte pflegen sie selten zu sein." Auch sagte sie: „Gib mir o gütigster Vater, lieber eine solche Mitgift, die eben so für den Irus, wie für den Mydas paßt." Jener erwiederte: „Wenn die himmlischen Mächte dir günstig sind, so nimm dir eine solche Mitgift, mein Herz wird dir nichts verweigern!"
Alsbald reisete sie zu den heimischen Salzgruben, und die unternommene Reise förderte der gerechte Jupiter.
Da kam sie, zog einen Edelstein, den sie zufällig trug, vom Finger, und warf ihn in die salzige Rötte. Als hierauf die erlauchte Kunigunde mit Polens Könige verbunden war; kam sie, ich weiß nicht wann in jene Gegend, wo jetzt unsere Wohnungen zu sehen sind, und ließ plötzlich die Erde mit dem Eisen aufreißen. O, wie glücklich der Tag, an dem jenes Geschäft unternommen wurde! Man erblickte den Ring, den sie in die heimischen Gruben geworfen hatte, und eine reiche Fülle reinen Salzes. Demnach also soll in diesem Königreiche das Salz aufgefunden worden sein, und die Königin dasselbe durch ihre Verdienste zugebracht

haben. Dieß ist vorzüglich die Ansicht des gemeinen Volkes, doch entbehrt dieses Märchen höherer Gewähr. Ich für meine Person glaube, daß zu Kunigundens Zeiten geschickte Männer hierhergekommen seien, und, nachdem sie vielleicht in anderen Ländern gesehen haben mochten, wie man nach Salz gräbt und es auffindet, nicht ohne Absicht als erfahrene Männer auch diesen Boden, der selbst Phrygien an Reichthum übertrifft, untersucht haben mögen. Schon beim ersten Versuche waren sie im Besitze eines unermeßlichen Gutes, das ihre Wünsche weit übertraf. Reichlich blühet es seit drei Jahrhunderten bis zum heutigen Tage, obwohl Schätze, eines Königs würdig, ausgebeutet werden.

Noch blühet es, und wird Jahrhunderte reichlich fortblühen und Sarmatiens Fürsten einen sicheren Tribut zahlen.
Unsere Vorsteher haben dreierlei Ämter, welche wir für die vorzüglichsten halten. Hieronymus Buzinski.
Der aus dem Blute edler Ahnen entsprossene und durch eigenen Geistesadel ausgezeichnete Buzinski – der durch hohe Tugenden dem erhabenen Achill gleichet, und seinen gefeierten Namen nie mehr Ruhm verdankt – ist der erste Leiter der Salinen, ihn nennt man Vorsteher und Salzoberamtmann. Ihm ist die oberste Aufsicht über alle wichtigen Angelegenheiten anvertraut, und auf seinen Schultern ruhet die ganze Last. Auf des Königs Geheiß erfüllet er diese Pflicht, zwar mit unermüdlichem

lichen und mühsamen Thätigkeit, aber doch gern. Um
das Königs Schätze zu mehren und zu fördern,
arbeitet er weiter mit größter Emsigkeit.
Deshalb bebaut er jetzt eine neue Salzgru-
be, die von ihm, ihrem Aufdecker, den Namen
erhalten hat. Unter glücklichen Vorbedeu-
tungen scheint dieser Bau unternommen
worden zu sein, der in sehr reicher Ader
Salz fördert. Daher hat Boczinski unsterb-
lichen Ruhm und einen ewig preiswürdigen
Namen.

Johann Ocieski

Auch ihm folgt der edle königliche Kämmerer,
der durch seine Verdienste im Vaterlan-
lande außerordentlichen Ruhm erlangt
hat, und den die Magnaten und Fürsten
des Reiches gleichsam zum Wächter aufstell-
ten, damit der Reichthum des Salzes sich
nicht vermindere. Nachdem er als Greis das
Licht des Lebens verlassen, übernahm sein
Bruder Adam dieses Amt.

Adam Ocieski

Der dritte ist der Bergmeister, der die Ber-
ge visitirt, und von dem ihn betreffenden
Amte seinen Namen führt. Welcher sorgt er
Tag und Nacht dafür, daß nicht ein gewalti-
ger Bruch der Grube schreckliche Schäden
bringe. Aber auch ihn, den frommen Greis,
hat vor wenigen Tagen das grausame Schick-
sal unserem Lande entrissen, ihn beweinen die
Salzberge und die Gruben, und benetzen ihr
Antlitz mit steten Thränen. Aber des Grei-
ses Stelle wurde seinem Sohn Erasmus verlie-
hen, der während der Krankheit seines Vaters

Stanislaus Morstein

Erasmus Morstein

öfters dieses Amt versah. Doch jetzt hat auch dieser sich ein stilleres Leben erwählt, und bewohnt die üppigen Fluren des Landes der Ruhe.

Ihm folgte, wie es der Zufall so fügte, sein Bruder, der von den lieblichen Blumen den Namen hat. Mögen dies die Götter günstig wenden! während seines Blühens blühen auch die Salzgruben, und werden durch nichts vermindert.

Florian Morstein

Diesen drei Hauptämtern sind einige gleichfalls ausgezeichnete untergeordnet, welche wichtige Angelegenheiten besorgen. Auf dem Vorsteher lastet die ihm über hochwichtige Gegenstände anvertraute Gewalt, und beunruhigt ihn auf vielfache Weise; deshalb hat er sich aus dem angesehenen Adel einen Zögling gewählt, und ihm die Vertretung seiner eigenen Person anvertraut. Dieser heißt Piaskowski, ist aus einem angesehenen Geschlechte entsprossen, und macht seiner Abkunft alle Ehre. Welche Last bei so vielen Geschäften auf ihm ruht, kann Jeder aus seinem Amte schließen.

Piaskowski

Er ist ein guter und weiser Mann, ehrwürdig immerdar, und auch der Nachkommenschaft preiswürdig; denn er ist ein treuer Verehrer und Gönner der Musen, welche die Göttinnen selber mit Recht hochachten.

Im Kriege, in der wüthenden Schlacht trägt er mit hochherziger Brust dein Schwert, edles Łęczyc!

Ihm folgt und hat den nächsten Rang in würdiger Abstuffung der edle Andreas von Schadek, der die Summe der Einnahmen verrechnet, und alles mit wachsamer Sorgfalt aufzeichnet, und, um Niemanden den herkömmlichen Lohn zu entziehen, alle Namen in bestimmten Büchern führet. Er schreibt den Lohn, den ein Jeder für seine Arbeit verdienet, sorgfältig in seine Bücher ein. Dies ist bei unseren Salzgruben kein unwichtiges Geschäft, und bezeichnet wohl diesen für alle Zeiten auszuzeichnenden Mann. Dennoch widmet er sich bei vergönnter Muße den Musen und liebet den heiligen Trank der pierischen Quelle.

Darum hat Lamer sein Haupt zu den hohen Wolken erhoben, und von der Kunst des Phöbus hat er einen berühmten Namen. Wenn oft eine wißbegierige, den Musen ergebene Schar zu uns wallet und diese Gegend zu besehen wünscht: so nimt er sie auf, und weiset den wohl unterrichteten seine ganze Liebe, und erwirbt auf vielfache Weise ihren Beifall. Wenn er deine Ankunft in unserer Gegend wissen wird, wird er dir gewiß viele Beweise seiner Gefälligkeit geben.

Ferner gibt es zwei Männer, welche davon den Namen haben, daß sie die salzigen Gründe zu besteigen pflegen. Sie steigen hinab, wann die rosengelockte Aurora mit dem schönen Tage die goldenen Haare ausschmückt. Dann führet einen Jeden ein bekannter Pfad in sein Gebiet; denn sie haben ihr Gebiet auf eine bestimmte Art abgetheilt.

damit aber die Arbeiter, so wie sie es befoh-
len haben, arbeiten; so treiben sie dieselben durch
sanfte Worte oder Schläge an.

Auch sorgen sie dafür, dass das Salz, welches
durch emsige Schläge ausgehauen wird, an die
oberen Lüfte gefördert werde. Unter ihnen
hat Caspar, zur grossen Ehre des Coschwitzschen
Hauses die erste Ehrenstelle erhalten. Als die dü-
steren Parzen seinen Lebensfaden abschnitten,
übernahm der edle Koncicki diese Stelle, ein
Mann, der an edler Abstammung keinem weicht, an
Tugenden jedem gleicht, und unter dem römischen
Bürgerstande rühmlich bekannt ist.

Caspar Coschwitz

Mathias Koncicki

Der zweite ist Gutowski, der von ausgezeichneter Ge-
burt seinen edlen Namen von trefflichen Ahnen ab-
leitet. Seine Geschicklichkeit und Brauchbarkeit mach-
ten es rathsam, ihm die Stelle des Supparius in Bochnia
zu geben.

Johann Gutowski

Ihm folgte Gemiotkowski, gleichfalls von angesehenem
Namen, denn er ist der hohe Ruhm des Silnicschen Hau-
ses.

Johann Gemiotkowski von Silnicza

Ferner hat Janicz davon, dass er alles abwägt, seinen
Namen, und versieht ein Geschäft, welches nicht un-
wichtiger ist, denn alle anderen; er prüfet näm-
lich alles Salz auf rechten Wagen, und muss des
abgewogenen Salzes eingedenk sein; er ist ein from-
mer, durch sittliche Würde ehrbarer Mann, und
liebt die helikonischen Göttinnen; vor vielen Jah-
ren lebte er als Studierender in Italien, und
erlangte durch seine Kenntnisse hohen Ruhm. Als

Johan Janicz

er durch des Salzes austretende Wasser getödtet
starb, und keine heilende Hand zu helfen vermochte:
übernahm sein Amt der Ordnung nach Noropinski,
ein einsichtsvoller und durch früher geleistete Kriegs-
dienste achtbarer Mann. Obwohl von finsterer Miene
hat er doch ein sanftes und freundliches Gemüth
und gefällt denen, die mit ihm leben, durch zu-
vorkommende Gesinnung.

Johan Noropinski

Andreas Grabowski

In den Schriften aber hat Grabowski einen schwierigen
Dienst, und versieht das achtbare Geschäft eines Aus-
gebers. Nach seinem Tode kam an seine Stelle ein
Mann, der von einem unüberwindlichen Walle und
Mauern seinen Namen herleitet. Obwohl er in Krakau
das Lebenslicht erblickte; so verdankte er doch sein
Leben einem Sachsen; – einem Sachsen, der aus
einem edlen Geschlechte entsprossen ist, wie die-
ses der Löwe, den er in seinem Wappen führet,
beweiset.

Martin Wallmann

Indeß genießen wir die Speisen des sinnerfreuen-
den Mahles, während des Wirthes Mund so ange-
nehme Reden vernehmen ließ. Er heißt uns
die gute Tafel mit frohen Scherzen würzen, und
mit Hand und Mund fröhlich sein. Aber ich ent-
gegne: Ich wünsche von neueren Salinen mehr zu
hören, und bitte dich noch mehr zu erklären.

Unter fröhlichem Beifalle heben wir die Arme,
um mit leichter Hand den süßen Wein zu neh-
men. Zu unseren Gruben, sprach nun jener,
steigt man durch drei Mündungen hinab, und
schreitet unter der Erde in drei Gängen weiter.
Jener Schacht, der mehr an der Kirche steht, heißt

Königsschacht, weil er dem Reiche das erste Salz in Fülle gab. Der zweite hat den Namen Horaz, und gibt zu jeder Zeit eine außerordentliche Menge Salz. Diesen hat Horaz, ein durch die Dichtkunst hochberühmter Mann, als er auf einer geheimen wissenschaftlichen Reise begriffen war, auf eigenen Kosten und mit großer Mühe aufgedeckt, und wollte dadurch den Beifall seines Königs erwerben.
Der dritte ist durch die Verdienste des hochherzigen Bonner [Severin Bonner] berühmt, und trägt den Namen seines ~~hochherzigen~~ gefeierten Entdeckers.

Bonner war an dem lieblich rauschenden Rhein geboren, ihn hatte das Land der Teutonen erzeugt. Aber welche glänzende Zierde dieser Mann für die Polen war, und welchen Nutzen er unserem Lande brachte, weiß der zitternde Greis und die Jugend, so wie Verwaistes Mütter und Töchter.

Wenn selbst der unsterbliche Sängerfürst Homer noch lebte, und der durch seine römische Kunst hochberühmte Maro: ich weiß nicht, ob es einer von Ihnen zur Aufgabe seines Geistes zu machen wagte, so hohe Verdienste zu feiern, und Bonners berühmte Thaten durch Apollos Worte zu den Sternen zu erheben.

Auch einen Schacht für das Wasser haben die Bergmeister gebaut, durch welchen man in die oberen Regionen die Salzsole fördert, die in eisernen Pfannen wohl ausgesotten und reines, nutzbares Salz gibt. Und durch den Hütten

Sonst ist die Grube von Natur so reich, daß wenn man dieses Wasser fortwährend sammelte, und es unserem Hauptgeschäfte keinen Schaden brächte, die Soole viele Lastwägen guten Salzes liefern würde. Es gibt eine reiche Menge Salzlacke, welche unsere Hütten niemals verarbeiten dürften.

Wenn man diese in Schläuchen an die kalte Luft bringt, hat sie so viel natürliche Wärme, daß, wenn auch alles vor Kälte gefriert, sie doch den arktischen Frost nicht empfindet. Auch läßt sie ein Hühner- oder Gänseei, vielleicht weil sie dichter, als anderes Wasser ist, nicht untersinken. Manche Leute sammeln Tropfsalzsteine, deren Zahl des Tajo goldener Sand weichet.

Wenn aber diese an gedrehten Stricken zu Tage gefördert sind, lösen sie sich im gemeinen Wasser wieder auf. Aus dieser Soole bereiten auch wir gutes Salz, indem wir sie in Tröge schütten, und über dem Feuer aufkochen. Diese Sudhütten leitet Decius mit billigem Sinne, und besorgt das ganze Sudsalzgeschäft, und da der Königsdienst ihn mit mannigfaltigen Sorgen belastet, und öfters anderwärts zu sein zwingt, so hat er diesem Amte einen Wieliczkaer Bürger vorgesetzt, der des Abwesenden Stelle mit Eifer versieht. [Jost Ludwig Decius] [Thomas Turski]

Als unser Gastfreund diese Worte mit aufrichtigem Herzen gesprochen hatte, fügte er hinzu: dieß ist das Wichtigste und die Hauptsache bei unseren Salinen. Indessen wünschte ich den berühmten klerischen Kunstjünger meinen Absichten geneigt zu machen, und überred-

Andreas von Schädek

An den edlen Andreas, welcher die Rechnungen führt, durch ein Büblein folgendes Gedicht.

Da mir deine hohe, nach dem Schönsten ringende Tugend, so wie deine treue und wahre Frömmigkeit gefällt, und deine seltene Herzensgüte und dein ehrwürdiger Charakter und daß deine Brust durch Apollos Kunst glänzt; und da Alles dieses, wie der Magnet das Eisen, mich bestimmt, dich zu lieben; warum sollte ich dich nicht lieber hochgeehrter Mann mit freundschaftlicher Liebe ehren?

Ja stets will ich dich lieben, hochgeehrter Mann, stets wird mein Herz bereitwillig dir gehören. Obwohl du des Liedes besserer Sänger werth bist, und obwol dein Name der klassischen Sangesweise würdig ist: so wirst du doch den Geist und das Streben des Adam billigen, wenn meine Muse dich mit reimungereichem Munde besingt. Mögest nun du mich mit befreundetem Herzen aufnehmen, und meine Liebe möge durch diese neue Verpflichtung noch wachsen! so wahr, als dir das Glück stets mit heiterer Miene lächeln, und deinem Hause nichts als die Freude nahen möge! Morgen, wenn die Sterne vom Himmel entweichen, und Titans Gemahlin mit rosigem Gespanne den Tag bringt, wenn du von Sorgen und jedem Geschäfte frei bist, wünsche ich kurze Zeit mit Dir zu sprechen!

Als der geehrte Freund der Dichtkunst diese von meiner Hand geschriebenen Zei-

lenbes, sagte er: Unter meinen geehrten Freunden wird Schröter fortan nicht der letzte sein. Ich werde auf jede Art sein Gesuch, damit er sehe, daß ich es mit seiner Muse gut meine. Nur die Nacht hindert mich, den hochstrebenden Mann zu sehen, und die schwere Last der Geschäfte, die oft drückend auf mir ruhen!

Doch trägt er meinen Gastfreunde auf, mich, den Adam, liebreich zu behandeln, und mir Freundeten noch viele Becher Weines zuzutrinken. Als wir endlich fröhlich die vierte Stunde der Nacht erreicht haben, trugen wir unsere Glieder zur Erholung in das weiche Bett.

Früh begrüßte ich den berühmten Tugendfreund, welchem ich das Lied der Muse zugesandt hatte, und der mich seitdem seiner erhabenen Liebe würdigte, und mich in seinem tugendhaften Herzen behielt. Welchen Nutzen er mir bei meinem Gesuche leistete, könnte kein kleines Büchlein fassen. Als wir aber das wohlbereitete Mittagsmahl einnahmen, war ich auch diesen Herren ein willkommener Gast. Angenehm brachten wir die ganze Tageszeit hin, und Jeder bot meinen Wünschen gefällig die Hände. Da sagte ich denn zu den ansehnlichen Vorstehern, daß ich morgen die Lage der Berliner zu sehen wünschte.

Der folgende Tag erschien, und der helle Sonnengott brachte mit glänzender Scheibe den schönen Tag aus den lauen Wogen zurück. Da rief mich Coschwitz, der unserem Volke

nicht geringe Ehre macht; zum Schachte, während
ein Diener voranleitete. Als ich zu dem hohen Berg-
schachte Seraph gekommen war, wünschte ich dem
achtbaren Manne alles Heil.
Da wurde eine vom stärksten Eisen umgebene
und von vier kunstlosen Pferden getriebene
Maschine in Bewegung gesetzt. An ihr hängt
ein gewaltiges starkes Seil, welches alles Nö-
thige zu Tage zieht. Hierauf traten wir,
mit Bergmannskleidern angethan, dahin, wo
der schwarze Schlund mit weitem Rachen sich
öffnet. Da stand die Gesellschaft vor Furcht
bebend still und scheute sich den zitternden
Fuß in die untern Regionen zu setzen.

Durch angezündete Kerzeln und Rauch zeigte man
uns, wie tief der Schacht sei, der zu der un-
tern Kette hinabführt. Doch ich verscheuchte Schwä-
che und zweifelnde Angst aus meinem Herzen, ob-
schon mein Geist nicht ganz frei von bebender
Furcht blieb.
Allein um meinen Vorsatz nicht unausgeführt
zu lassen, bat ich die Götter meinen Wünschen
günstig zu sein. Hierauf nahmen wir die
aus Korkholz verfertigten Sitze ein, und
hielten jeder geschickt an dem starken Seile.
Man vereinigt immer zweimal zwei Sitzende,
und so wandeln immer viele in das düstere Reich.
Die an den Dienst gewohnten hielten die bren-
nende Lampe und hinderten mit den Füßen
das Anprallen. Während wir so im tiefen
Schachte hinabfuhren, sang ein Theil; nur die
weisen Göttinnen sangen nicht. Euterpe aber
sprach: Schröter, scheint es nicht angenehm

auf grünen Stufen die Leiter zu ruhen! Als die Ersten den Boden erreichten, entfernte sich Jeder gewandt, damit auch die übrigen Raum fänden. Rings um den Schlund standen allenthalben die verbrüderten Arbeiter, nur mit Hemden bekleidet und jeder eine Lampe tragend; auch hatten sie großen Beutel am Leibe, worin sie das für die Lampe nothwendige fette Rindsunschlitt tragen. Nun zeigen sich uns mannigfaltige Krümmungen und Gänge, und deuten wunderbare Wege an.

Wenn hier des Aegeus Sohn auch dem begleitenden Faden folgte, und eine Ariadne den Weg kennbar machte: so würde er doch sein Haupt nicht unverletzt erhalten, außer wenn vielleicht ein treuer Schutzgeist ihn begleitete. Während wir so in allen Salzschlünden umherirrten und neugierig die ziemlich lange Reise fortsetzen: kommen wir zu breiten Kammern (so sagt der [illegible]) die an Geräumigkeit ein großes Theater übertreffen. Sie sind, wie Kirchen von hohen Säulen gehalten, und ruhen, damit sie nicht einstürzen auf Pfeilern von gediegenem Salze. Manche Stellen werden durch einen Holzbau gestützt und gehalten, und das Salz macht, daß das Holz zahllose Jahre dauert.
Von allen Seiten wälzt man große Salzmassen zu dem Schlunde, welche in der gemeinen polnischen Sprache Bänke heißen. Jetzt ward es uns glaublich, daß die Araber Mauern, Thürme und Häuser aus solchen Salzmassen bauen. So steht es geschrieben,

auch kann es so sein; nur sollte diese Halle trok-
ken sein, oder Alles wird vom Regenwasser
aufgelöst werden.
Dieser spaltet mit Keilen und dem starren Ei-
sen eine Wandseite, jener holt schwere Stücke
unter seinen Füßen aus. Dieser haut ste-
hend, jener liegend, ein anderer sitzt rück-
wärtsgebeugt, und jeder thut, was er leichter
thun kann. Zudem arbeiten viele mit nackten Glie-
dern und häufig fördert Jeder Tag und Nacht sein
Werk. Dort macht die schwarze Nacht keinen Un-
terschied; denn selbst am Tage ruhet ewige Nacht
auf dieser Stätte.
Dafür wird ihnen ein billiger Arbeitslohn gezahlt,
und sie bekommen keine Bezahlung für den Zeit-
raum. Wenn so der Häuer einige Schuh gro-
ßen Salzmassen bearbeitet, da dröhnt das gan-
ze Werk gleich einem Gewitter. Ferner träu-
feln die Berge überall Salz ab, ohne daß je-
doch die Salzlacke irgend Schaden brächte. Denn
sie wird durch Kunstsole in einen tiefen Brun-
nen geleitet, in Schläuche geschöpft und zu Tage
gefördert. Die kleinen Stücke lesen schwäche-
re Arbeiter zusammen, und ziehen sie auf
Wägen weiter. Diese werden auf den Hütten im
süßen Wasser aufgelöst und geben weißes
Salz.
Nachdem ich in dem Bergwerke viele Stunden
lang umhergeirrt war, konnten meine müden
Füße kaum mehr weiter. Und während ich auf
allen Seiten Salzmassen von solcher Reinheit
sehe, daß selbst das reinen Tajo gelbliche Woge
ihnen weichen muß, und während ich die Pracht-
werke der Natur und Gottes betrachte, und

fühle, wie mächtig Gott und die Natur sei: sieh, da zeigte sich mir noch viel edles Salz, welches weiß, wie Schnee, gleich einem Edelsteine, den Glanz des Krystalles in seinem Gebilde zeigt.

Damit ich ferner an nichts eines unsterblichen Gedichtes Würdigem unbekannten Inhalts vorüberwandeln möge, sagte Coschwitz – der, während ich die Räume der Salinen durchwanderte, mich als treuer Schatten begleitete: „Adam, ich werde Dir etwas Wunderbares berichten, doch hat die Sache die Gewähr der Erfahrung für sich. In unseren Bergen sprudelt oft unaufhaltsamen Laufes Wasser hervor, und bildet Brunnen, aus denen bisweilen ein tödtlicher Stoff hervordringt, welchen die gelehrte Sprache Salnitrum nennt. Wenn die Bergleute nahe denen vorübergehen, springen von selbst Feuerfunken auf, und es bildet sich eine leichte Flamme. Diese in den kleinen Höhlen zuerst erglühende Flamme bewegt sich sodann in den Grotten fort, und erlischt nur, wenn es ihr an Stoff gebricht.
Wenn sie während ihres Wüthens umherstreifend einen Unvorsichtigen ergreift, verletzt sie ihn, und tödtet ihn sogar mit feindlichem Feuer. Um ihr zu entgehen, muß der Bergleute Schaaren trachten, daß Jeder vorgebeugt mit dem Munde den Boden berühre. So entgeht er vorsichtig der Gefahr des Brandes, und das sich selbst aufzehrende Feuer erlischt. So sprach er, und während ich dieses bei mir tiefsinnig durchdachte, ward es mir klar, daß man es wohl nicht Nitrum nennen könne. Denn das Nitrum

entzündet sich nicht von selbst, und gleichst, entzün-
det einem Blitze. Es ziehet nach unten eilend,
strebt nicht in die Höhe, und scheint auch nicht
lange als auflodernde Flammen umher. Diese Mate-
rie scheint mir eine sehr leicht entzündbare Naph-
ta zu sein, und ich behaupte, es sei schwefeliges
Pech.
Denn wer als ein Unkundiger, der die Natur
nicht kennt, weiss es nicht, dass Schwefeltheile einander an-
anziehen. Deshalb ergreift er anscheinend gierig die
Flammen, und zeigt sich feurig dem befreundeten Schwe-
fel als Schwefel. So wächst dann ein Brand in dem an-
deren, so legt sich Schwefel an Schwefel, und dies ha-
ben viele Weltweisen mit Stillschweigen übergangen.
Glaube mir, Naphta ist kein geringfügiger Stoff;
Naphta kömmt besonders dem reinen Peche am
nächsten. Auch dieses also haben die guten Götter
diesem mächtigen Kreise verliehen; ich erstaun-
te über den grossen Reichthum des Verwundernden-
des. Während ich mich so wunderte, zeigte sich un-
ten auf ein unermesslicher Abgrund, der vom
Weintage seinen Namen hat. Wer hat dieses
Riesenwerk gebildet. Anfangs glaubte ich, wir sä-
hen mitten am Tage den finsteren Tartarus. Je-
doch als ich dies sah, sah ich in der That Plutos fin-
steren Tartarus, und bebenden Herzens gab ich
Zeichen der Furcht von mir

Dann sah ich das hölzerne Rad, welches dort stand,
und durch welches mit menschlicher Beihilfe die Erz-
stücke in die Höhe gehoben werden. Den Dienst, den
hier zwölf Männer leisten, wird oben von vier
Pferden verrichtet. Nachdem ich auch dieses gesehen
hatte, sagte ich, ich habe genug gesehen, möge nun
Andere sich dieses Schauspieles erfreuen!

Als wir aber an die Mündung des offenen Schachtes kamen, befanden sich unsere Leiber in träger Ermattung. Aus der Tiefe sieht man nicht das erhabene Licht der Sonne, und die oben Stehenden konnten unsere Laute nicht vernehmen. Wir machten daher durch Schläge ein ungeheueres Geräusch und einen Wiederhall, indem wir mit einem schweren Eisen an Eichenstämme schlugen. Als sie unten ihren Lüften unseren Lärm spürten, ließen sie das Seil hinab, und wir schickten uns zur Auffahrt an. Nachdem wir aber auf den hangenden Sitzen dem Tageslichte wieder gegeben waren, rief ich aus: Ihr Schutzgötter der Salinen! lebet nun wohl! Ich werde euch eines Liedes auf Apollos Rohr würdigen, weil ich selber wohlbehalten wieder am erhofften Orte bin. Ihr alten liebetriefenden Musen, heilige Schaar, deren Werke immer leben, und nie untergehen, ihr habt die hochberühmten und gefeierten Salzgruben dieses Königreiches gesehen, die das reichen Midas glänzendes Erz noch weit übertreffen, wiewohl auch Bochnia und das weite Krakau unter einem sarmatischen Fürsten reichliche Salzgruben hat. Zeichnet dieses, so flehe ich, gnädig in eurem unsterblichen Buche auf; und es wird vielleicht in Zukunft Jemanden geben, der mich liebet.

Dem edlen und angesehenen Herrn Johann Piaskowski Vice-Salzoberamtmann und Schwert-

träger von Łęczyc.

Johann, du ewige Zierde der neuen Schön-stern! Johann, du schönster Schmuck des Piaskowskischen Hauses! Obschon ausgezeichnete Lob-lieder über deinen Namen da sind, und glänzende Thaten dein Geschlecht zieren; und obschon du deinen für alle Zeiten ehrwürdigen Namen in gerader Ordnung von alten achtbaren Ahnen herleitest, und die vielen Thaten deines Hauses den durch Geistesgröße ausgezeichneten Polen erreichen kannst, so gibst du doch rastlos durch eigene Tugenden deiner alten Abkunft hellen Glanz.

Denn, indem du deinen edlen, durch vieler Dinge Kenntniß ausgezeichneten Geist durch die schönen Wissenschaften ausbildest, wächst die weise Weisheit deines Verstandes, womit du jetzt die schwere Bürde deines Amtes trägst; indem du bald die Stelle des [illegible], welche der Sprößling aus dem Buzinskischen Hause bekleidet, mit emsiger Wachsamkeit versiehst, bald wieder, wenn der waffentosende Mars wüthet, das gezückte Schwert des kriegerischen Łęczycz tapfer führest, indem du ferner unter den Sorgen und mannigfachen Geschäften dich um gelehrte Männer verdient zu machen strebst, und dir, edler Mann, auch die geweihten Dichter, deine Lieblinge, geneigt zu machen suchest.
Deshalb wird dein, durch so viele Verdienste

ausgezeichneten Ruhm, werth in einem dauernden Gedichte besungen zu werden, von mir im unsterblichen Liede durch die ganze Welt verbreitet, beide Schauplätze der Ehre erfüllen.

Deshalb wird dein Name in allen Ländern genannt werden, und dir zum immerwährenden Ruhme gereichen. Denn wie die gelehrten Dichter zu sagen pflegen, hoher Ruhm ist ewiges Erbtheil. Wenn in meinen Versen Keime der Unsterblichkeit liegen, und die Nachwelt meine Schriften liest: so wirst du, o Piaskowski, mit mir durch mein Lied, denn deine Tugend fordert dieses, auch nach deinem Tode fortleben. Du aber sei mir geneigt, und nimm mein Lied an, so wahr du in angenehmer Ruhe liebliche Tage führen willst.

Dem edlen und angesehenen
Herrn Jost Ludwig Decius
Sr. königl. Maj. Secretær und Carbonarius*) zu
Wieliczka

Wenn die klassische Muse nicht erlaubt, daß ein ruhmwürdiger Mann untergehe, und wenn der Ruhm, welchen die Lieder eines unsterblichen Dichters bereiten, ewig dauert, so wirst

*) Sudwerksschreiber

du edler Decius, welchen Inländer und Fremde nicht ohne Grund ehren, durch die Gunst der Freunde auch nach dem Tode leben, und dem Scheiterhaufen entgehen.

Dich macht nicht deine Abkunft aus einem angesehenen Hause, denn du überstrahlst es wie die glänzende Sonne; auch nicht der denkwürdige Name und Adel deiner hohen Ahnen; sondern deine eifrige Tugend, und dein gebildeter Geist, durch eigene Mühe errungen. Wer weiß es nicht, welche Sorgenlast dich, den Wachsamen Tag und Nacht beschäftigt, indem du die gewaltigen Massen des [illegible] und so viele Geschäfte besorgest, indem du geschickt die geheimen Angelegenheiten des Königs führest.

Doch ehrest du auch, bei vergönnten Mußen die helikonischen Musen, welche dich wieder nach Verdienst lieben und ehren, und auf einen so hohen Posten gestellt haben.

Auch denken sie dir durch Lieder einen unsterblichen Namen und ewigen Ruhm zu, den weder die alles vertilgende Zeit, noch der Tod, noch das träge Alter rauben kann. Ich selbst versuche dieses mit schwachen Kräften, welche mir die Muse verlieh. Ob die Musen mir hold sind, und Jupiter günstig, wirst du erfahren o Decius. Indeß nimm das Wenige, was ich hier schreibe, mit freundlicher Miene auf.

Dem edlen und hochgelehrten Herrn Andreas von Schadeck Notarius zu Wieliczka

Schönste Zierde, meiner Muse, Andreas, durch den Schmuck einer berühmten Abkunft ausgezeichnet! der du nicht auf dem letzten Platze stehst, und den Jupiters neue Töchter vor allen Uibrigen, welchen der leuchtenden Bäume Silberglanz erwartet, wegen Ruhmes würdigen, lieben und ehren!

Wenn die Natur, die freundliche Mutter aller Dinge, mir auch hundert gelehrte Zungen und eben so viele liebliche Sprachen verliehen hätte, welche selbst dem cekropischen Athen gefielen, und Schmeichelworte selbst den durch Nestors Weisheit ehrwürdigen Cato und rauhe Tiger rühren konnten: so wäre doch nicht die reichste Beredsamkeit im Stande, würdigen Dank für so viele Wohlthaten zu sagen, die mein Streben stets mit wohlwollender Kräften unterstützt haben; denn wenn ich durch Danksagungen diese Wohlthaten einzeln aufzuzählen versuchte, so würde dein Ruhm zur Iliade anwachsen und Homers unsterbliches Werk übertreffen.

Den hohen Ruhm, welchen dein ehrbarer Charakter, deine Redlichkeit, deine ehrwürdige Liebe zu Christus und deinem Nächsten, so wie deine vorwaltende Tugend überhaupt verdient, werden die deinem Ruhe holden Pieriden in einem deiner würdigen Liede durch die Welt verbreiten, und dieses wird durch

Apollos Beifall noch nach Dichterkronen gehalten wer-
den. Dieß gelobten sie bei den heiligen Quellen, wel-
che der grünende Helikon ihnen sendet.
Nicht geringen Dank sind wir auch die durch Ver-
dienste auszuzeichnenden, und im Kriege geach-
teten Polen schuldig, wenn man ja unsterbliche
Mühe würdig zu belohnen vermag. Daß man
jetzt allenthalben in den verschiedenen Provinzen
des Vaterreiches, an beiden Polen, in einem unsterb-
lichen Gedichte von den berühmten Salzgruben lesen kan,
was vorher nie der Fall war: verdanket die pol-
nische Nation ganz und gar nur deinen auszuzeich-
neten Verdiensten o Andreas! denn auf dein
Geheiß ist den teurischen Musen nichts schwer,
und war und wird nie etwas schwer sein.
Daß ich aber in den vergangenen Tagen, obgleich
du mich geladen hattest, doch nicht bei dem freuden-
reichen Ereignisse gegenwärtig war, als Gott
und sein geweihter Priester [illegible] unter Christi Bei-
stande dir zum zweitenmale als Bräutigam die
eheliche Fackel reichten: mögest du mir auf mei-
ne Bitte verzeihen! Ich war durch beunruhigen-
de Sorgen gehindert.
Der gütige Christus, den du mit reinem Herzen
standhaft verehrest, verleihe, daß du diesen
Schritt in einer glücklichen Stunde unternommen
habest! Anna – deine Braut, die an Sittenadel
Schönheit lieblicher Rede und jungfräulicher Rein-
heit die Sulpicia übertrifft, dieses heilige
Muster ehelicher Treue – möge, nachdem du sie
vor vielen Andern, durch Gold und Silber ange-
sehenen, begehrt hast, lange Jahre ruhig mit dir
verleben, und dich so ehren und lieben, wie
deine zärtliche Neigung es verdient.
Anna die keusche Genossin deines Ehebettes mö-

zu fruchtbar dich mit vielen Sprößlingen einer gesegneten Ehe beglücken. Daß dies geschehen werde, deutet mir die ausgezeichnete Frömmigkeit an, mit der sie andächtig Gott den Vater und Christum ehrt, der uns liebevoll mit seinem eigenen Blute erlöset, und am Holze des Kreutzes so viele Leiden für uns ertragen hat.
Eintracht verbinde euch beide durch ein festes Band, damit unter Zweien Ein Sinn bestehe, der eben dasselbe begehret und will.
Gott der Vater freundlicher Ruhe, verleihe euch beiden ein langes Leben, gewähre euern Angelegenheiten alles Heil, und schütze und fördere sie mit seinem Segen, womit er in früheren Jahrhunderten die heiligen Väter stärkte

Zum glücklichen Geburtsfeste des angesehenen und edlen Herrn

Andreas von Schadeck

Salinen Notars zu Wieliczka, und trefflichsten Gönners der Wissenschaften.

Phöbus, erhabener Vater der geweihten Sänger, singe mit wiederhallendem Griffel ein Festlied, und rühre durch der Zither wohltönende Saiten die Herzen!
Die Grazien mögen dem verehrten Manne Weihgeschenke darbringen, und während sie neue Beweise ihrer Freude geben, möge jede die heiligen Schläfe mit Lorbeeren umwinden. Wenn irgend einer Zeit von den weisen Kennern durch hohen Beifall

gefeiert werden muß: so soll der heutige ruhm-
reiche Tag in der ganzen Welt gefeiert
werden.
Denn er war, zur Zeit des frostigen Sonnenge-
stirnes, der festliche Geburtstag unseres hohen
Andreas – und [illegible] pflegt die Musen
mit wohlwollendem Herzen, denn er. So wie
ein von vielen Stürmen umhergetriebenes Schiff
welches schon den Untergang fürchten mußte, doch
durch des weisen Steuermanns Vorsicht und Eifer
dem Orkus entrinnt: so werden auch die neun
Musen, wenn sie nach erlittenen Drangsalen
ihres eigenen Wohnsitzes entbehren, und, verein-
samt gleich in verschiedenen Ländern herum-
getrieben werden, durch des Andreas Theilnah-
me beschützt; wie ein milder Vater für den
lieben Sohn, sorgt er für sie, nährt und
pflegt sie. Deshalb ist er besonderer Verehr-
würdig, daß die ganze Zukunft seiner ge-
denke, und durch die Gunst des Phöbus ihn
der Auf- und Niedergang kennen: die Mu-
sen sollen seinen Namen unsterblich machen,
und seinen Ruhm ohne Wechsel verherrlichen.
Denn die Geschichte hinterläßt den Ländern
nichts Gewisseres und Besseres. Dieser Ge-
burtstag möge uns noch öfters unter glückli-
chen Sternen alljährlich wiederkehren, und
wir werden jährlich den Weihrauch des Dan-
kes auf den Festaltar streuen.

Dem edlen und achtbaren Herrn

Mathias Konczycki

Schichtenmeister zu Wieliczka

Auch dich, edler Konczycki, der du stets ein

theurer Theil meiner Seele warst, will ich in meinen Liedern nicht übergehen. Glaube mir — wenn du je einem Freunde glaubst, dass mich kein Tag deiner uneingedenk sieht. Nie erscheint Phöbus im lichtumflossenen Aufgange, nie zündet die düstere Nacht ihre Fackeln an, ohne dass dein liebes Bild vor meinen Blicken schwebte, und mich deiner uneingedenk sein ließe. Ja es heißt mich deiner gedenken, wenn die Erinnerung an deinen Namen ist oft von freundlichen Worten begleitet. Wenn ich erwäge, mit welcher Liebe du mich umfangen, wie gefällig du meinen Wünschen die Hände botest, als ich in Wieliczka bei des Glückes Lächeln, dein Gast und Freund war; wenn ich mich erinnere, wie sehr du die Musen, die deinen Geist gebildet haben, in Ehren hältst, wenn ich bedenke, wie groß die Schärfe deines Verstandes ist, die berühmt machen kann und edlen Männern ziemt: so erhebe ich in Lobliedern den glücklichen und dreimal seligen Tag, der mich mit dir in fester Liebe verbunden. Nie wird mein Herz deiner vergessen, so lange noch warmes Blut in diesem Leibe sein wird. Wohin ich auch immer als Fremdling zu Wasser und zu Lande kommen, dahin wirst du Konczycki, mich als süßer Bünde begleiten.

Dann werden manche Völker einen Gegenstand der Bewunderung haben, wenn ich ein über Konczycki gemachtes Lied singe. Dass der Ruhm deines edlen Namens nicht untergehe, kannst du bei der schützenden Gunst der Pieriden sicher sein. Nur du erhalte mir in Zukunft dieselbe Liebe, welche ich, Schröter, dir weihe. Lebe wohl!

Wappen
des Herrn Hieronymus Buzinski
königlichen Secretärs und Salinenoberamtmanns
zu
Krakau



Die weiße Rose, welche das Bild eines aufrichtigen Herzens darstellt, die hier mit fünf Blättern genommene Rose deutet an, daß die Männer, welche dieses schöne Rosenwappen führen, vom ganzen Herzen dem Könige und dem Reiche treu sind. Darum führt der berühmte Buzinski sie in seinem eigenen Wappen, weil er als ein treuer Diener seines Königs des Reichs Schätze wah-ret.

Wappen
des edlen Herrn Piaskowski
Vicesalzoberamtmannes von Wieliczka und
Schwertträgers von
Łęczicz

Der Heerde Führer ist ein Widder; ihn führt auch der edle Piaskowski, der sich uralter Ahnen erfreut. Daß er ein Vorsteher werden würde, wußte schon die graue Vorzeit; denn ein so herrliches Wappen deutet den Vorsteher an.

na tem kończy się tekst Tacińskiej kopii

Epigram des Aczy (aus Ungarn)
zum Lobe der Salinen

Wenn du Lust hast, große Wunderwerke zu sehen: glaube mir Bochnia und Wieliczka werden dir staunenswerthes zeigen. Andere preisen sieben Weltwunder; Bochnia fügt durch sein Salz das achte bei.

Notizen aus dem allgemeinen historischen Lexicon Leipzig 1730

Buzenin (Mathias Pstrokonski de) Bischof Bulgariens und Reichskanzler in Polen, war aus dem alten Geschlechte der Buzenin oder Buzinski, so von einem Böhmen Lotai genannt, S. Adalberti Bruder, herstammen soll. Anno 1553 geboren und wurde, da er kaum ein halb Jahr alt war, weil er einer Lebensgefahr entkommen, dem geistlichen Stande gewidmet. In dem vierten Jahre seines Alters nahm ihn sein Vetter Hieronymus Buzinski, Reichsschatzmeister zu sich, und schickte ihn endlich auf die Akademie zu Krakau.

Morstein, vor Zeiten Mondstern, eine alte adelige Familie in Polen und Preußen, welche einen halben Mond nebst einem Sterne in dem Wappen führt, und aus Deutschland gebürtig ist, allwo ihr Stammschloß Mondstern am Rhein gelegen. Specimirus begab sich zu des Königs Wladislai Zeiten nach Polen, und wurde Leliva, d. i. Mondstern genannt. Dessen Nachkommen haben sich in viele Linien vertheilet, und von ihren Rittersitzen den Namen angenommen, davon die Grafen von Tarnow die bekanntesten sind. Eine Linie aber hat den Namen Mondstern beibehalten, welcher endlich durch die üble Aussprache der Polen in Morstein verwandelt worden. Es haben auch die von Morstein von den Königen Johann I und Sigismund I ein Diploma bekommen, worin bekräftiget wird, daß sie sowohl als die Grafen von Tarnow aus dem Hause Leliva abstammen. – Zu Halle in Schwaben hat schon Anno 1340 eine adelige Familie von Morstein floriert, welche sich jetzt in Franken befindet, und die freiherrliche Würde trägt. Sie kommt aber mit dem genannten polnischen Geschlechte im Wappen nicht überein.

